



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

## ■ ВІТАННЯ

### Особовому складу Військово-Морських Сил України

Вітаю військових моряків і ветеранів флоту з Днем Військово-Морських Сил України.

Морська служба у нас завжди була однією з найпрестижніших військових професій. Овіяна романтикою, легендарною славою воїнів у матроських бушлатах і безкозирках, оспівана в піснях, вона завжди притягувала справжніх чоловіків, людей мужніх, сміливих, безстрашних, відданих своїй Батьківщині.

Український народ з любов'ю і шаною ставиться до своїх Військово-Морських Сил, цінує нелегку ратну працю всіх, хто зв'язав своє життя з морем. Віримо, що ви будете постійно підвищувати свою професійну майстерність, бойову виучку, готовність захистити наші національні інтереси на водних просторах.

Нехай надихають вас морські традиції, якими такий багатий наш вітчизняний флот.

Бажаю успіхів у морській службі, підвищенні боєздатності й авторитету Військово-Морських Сил України.

Міцного вам здоров'я, щастя, добра і благополуччя. Зі святом!

Голова Верховної Ради України  
Володимир ЛИТВИН.



## СЬОГОДНІ В НОМЕРІ:

### Медичний грант

Учора в Києві було підписано угоду про надання урядом Японії гранту в сумі 775 тисяч доларів США на підготовку проекту "Реформування системи охорони здоров'я в Україні". Її підписали заступник міністра економіки Володимир Ігнащенко та виконувач обов'язків голови представництва Світового банку в Україні Олександр Каліберда.



Ці кошти використають на проведення оцінки ефективності вітчизняної системи охорони здоров'я та попереднього аналізу потреб урядової програми з медичної реформи. Сам проект буде розроблено до літа 2006 року. Як очікується, позику на його реалізацію надасть Світовий банк.

## ■ МАЛЕНЬКІ РАДОЩІ

### Купив хліб — свято

Постановою уряду Криму межу цін на хліб знижено на 10 копійок, на 4-7%, залежно від сорту. Крім того, встановлено максимальну надбавку в розмірі 10 відсотків від оптових цін виробника при формуванні роздрібних цін на хліб і батони, варені ковбаси, молоко, сир, вершкове масло, деякі види курячого м'яса, яловичини й свинини. Щоправда, перевірити, чи дотримуються продавці нових правил, стало нелегко: у реалізаторів відразу "зникли" документи з даними про закупівельні ціни. Тим часом, за інформацією Головного управління споживчого ринку й торгівлі автономії, продукти в Криму найдорожчі в Україні не лише в розпал курортного сезону, повідомляє наш власний кореспондент Віктор ХОМЕНКО.

(Продовження теми на 4-й стор.).

## ■ ФОТОФАКТ

Тривають пікети перед Міністерством аграрної політики. Вимога: стабілізувати ціну на цукор (організатор — зелена екологічна організація "Райдуга").



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

## ЯК "РОЗГРЕБТИ" ПРОБЛЕМИ КРИМСЬКОЇ ЗЕМЛІ?



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ (з архіву "Голосу України").

Влада автономії на місцях зволікає з проведенням інвентаризації й оцінки земель. Про це заявив на засіданні робочої наради Рескомзему автономії у Сімферополі керівник Держкомзему Анатолій Даниленко. Хоча посадовці півострова приступили до створення єдиного реєстру виділення земель репатріантам ще півтора року тому. Вже на початку цієї роботи з'ясувалося, що чимало кримських татар за десяток років встигли отримати непогані шматки землі в різних регіонах півострова. Тож у складі ініціативних груп, що енергійно домагаються виділення землі саме на узбережжі, є чимало громадян, котрі вже отримали безплатні ділянки під приватну житлову забудову.

— Гальмує справу й гіпертрофований інтерес до проблеми, що підігрівається національними і політичними чинниками, — наголосив голова Рескому земельних ресурсів Криму Микола Голубєв. Він відзначив, що значний тиск на його структуру чинить національний фактор, активно вимагають землі кримські татари. До того ж не завжди обгрунтовано, адже "зовсім непогано мати землю в степовому Криму, де вирощувати городину, й на Південнобережжі — де її продавати у власному магазині ще й ресторани".

(Закінчення на 4-й стор.).

## ■ Я ВАМ ПИШУ...

### Замініть народного депутата

Мені здається, що назва "народний депутат України" абсолютно не відповідає своїм змісту і сутності. Адже діяльність депутатів далеко відійшла від народу. Тому я пропоную "народного депутата" замінити на "депутата Верховної Ради". І балотування в березні наступного року зазначати як вибори "кандидатів до Верховної Ради України". Тоді назва повністю відповідатиме статусу тих, кого обирають.

Володимир КАЛАШНІКОВ.  
Житомир.

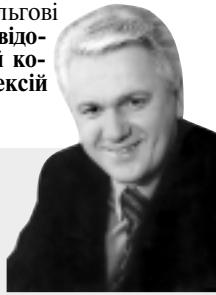
## ■ НОВИНИ

### Постраждали туристи

Українського громадянина, який постраждав під час перестрілки в місті Аланья (провінція Анталія, Туреччина), госпіталізовано до місцевої лікарні. Про це повідомили в прес-службі Міністерства закордонних справ. За даними МЗС, лікарі оцінюють його стан як задовільний. У результаті перестрілки між кримінальними угрупованнями біля готелю "Холдей гарден" було вбито чотирьох місцевих жителів і шестеро осіб, у тому числі іноземні туристи, дістали поранення. Серед потерпілих 42-річний мешканець України Олександр Ткаченко і 7-річна росіянка Катерина Алеїнічева.

### Тепер — і "Євросело"

В Ерчиках Попільнянського району Житомирської області почала діяти цифрова телефонна станція ЄС-11 ("Євросело") ємністю 330 номерів. Тут давно чекали сучасного зв'язку, адже за врожаєм й надоями сільгосппідприємство досягло європейського рівня, селяни мають високі заробітки, а от доступ до одного з благ цивілізації був обмежений. Із 6,7 тисячі телефонів, установлених в області за перше півріччя, майже 1,9 тисячі припадає на пільгові категорії, як повідомляє наш власний кореспондент Олексій КАВУН.



**1 серпня 2005 року планується робочий візит  
Голови Верховної Ради України Володимира  
Литвина до Москви**





Рівненська облдержадміністрація (голова Василь Червоний) надіслала подання на ім'я Президента України про присвоєння звання Героя України (посмертно) Симону Петлюрі, Івану Богуну, Тарасу Боровцю (Бульбі)

Прем'єр-міністр України Юлія ТИМОШЕНКО у 2004 році заробила близько 60,7 тис. грн., будучи народним депутатом. Це впливає з декларації про її доходи, розміщеної на сайті Кабінету Міністрів

## ■ ПРИВІТАННЯ

### Працівникам торгівлі України

Щиро вітаю вас з професійним святом — Днем працівників торгівлі.

Торгівля — один з найважливіших секторів обслуговування населення. Від вашої праці великою мірою залежить добробут і потреби споживачів різного достатку. Справа за тим, щоб підвищувати культуру працівників, які нещодавно стали за прилавком сучасного супермаркету чи маленького магазинчика на ринку, оволодівати вмінням спілкування з покупцем, допомагаючи орієнтуватися в морі товарів, уміло розпоряджатися наявними коштами. Важливого значення набуває підтримання репутації працівника торгівлі, його доброго імені.

Бажаю усім, хто зайнятий у торговельній сфері, всіляких успіхів у праці, поваги і шанси своїх співвітчизників, міцного вам здоров'я, щастя і затишку в домі.

З святом!

Голова Верховної Ради України Володимир ЛИТВИН.

## ■ ФОТОФАКТ

Київський міський голова Олександр Омельченко під час прес-конференції в агентстві УНІАН заявив, що до кінця 2005 року ціни на хліб і тарифи на комунальні послуги в Києві не підвищаться.

Фото Віктора ПОБЕДИНСЬКОГО (УНІАН).



## ■ У НОМЕР

### Якщо торгові точки закривають, отже, це комусь потрібно?

Сьогодні — День торгівлі

Та не в усіх працівників цієї сфери святковий настрій. «Французькі» парфуми, російські детективи, «голландські» квіти, китайська електроніка. Це й багато чого іншого донедавна вам могли запропонувати в Київському метрополітені. Рішення столичної влади про заборону торгівлі в метро переважно зачепило інтереси людей, що торгували в «підземеллі» офіційно. Так звану стихійну торгівлю, схоже, заборонити неможливо не тільки на рівні київського міського голови, а й узагалі. Незаконна торгівля триває, а «суб'єкти підприємницької діяльності», позбавлені «права на професію», влилися в лави, що пікетують Київраду.

(Закінчення на 4-й стор.).



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

## ■ У ФРАКЦІЯХ І ГРУПАХ

Лідер комуністів Петро Симоненко вимагає від СБУ і Генпрокуратури провести розслідування за фактом незаконного ввезення на територію України цукру-сирцю. Про це «Голосу України» повідомили в прес-службі КПУ. Народний депутат також вимагає оприлюднити назви фірм та їхніх господарів, які є замовниками і вантажоодержувачами продукції.



Уряд і вищі держчиновники, йдеться в повідомленні, «в обхід парламенту і законів приступили до практичної реалізації вимог СОТ, які загрожують знищенням цілих галузей української економіки».

Зокрема, йдеться про розвантаження в Одеському порту 41,5 тисячі тонн цукру-сирцю з Бразилії. А на рейді Одеси, за інформацією комуністів, чекають черги судна «Afrikah» і «Kalahary» з майже 40 ти-

сячами тонн у трюмах. На підході ще майже 70 тисяч тонн.

Народний депутат переконаний, що в Україні немає дефіциту цукру, а ціни на «солодке золото» підняті штучно, з метою наживи «цукрових баронів». «Вони вже переклали з кишень простих людей у свої сотні мільйонів доларів. За різними оцінками, нині на складах цукротрейдерів знаходиться від 600 до 700 тисяч тонн цукру. І це при тому, що вже через два місяці починається збір і переробка вітчизняного урожаю», — наголошує Петро Симоненко.

На його переконання, імпорту солодкого сирцю призведе до значного

зниження закупівельної ціни на українські буряки та їх переробку, знецінення селянської праці, знищення десятків цукроводів і зростання безробіття. «Буряківництво — це стратегічна галузь, це найважливіша складова продовольчої безпеки України, яка дає можливість заробляти на життя сотням тисяч селянських сімей», — зазначає лідер комуністів. І вся ця історія — коли за рахунок імпорту зменшують навантаження на гаманець — нагадує, за словами Петра Симоненка, притчу, як зробити людину щасливою: спочатку обікрати до нитки, а потім кинути «цукрову кісточку».

## Фінансові підсумки виборів

### ■ РЕЗОНАНС

Рахункова палата України підбила фінансові підсумки виборів, котрі свідчать про неналежне управління Центрвиборчкомом бюджетними коштами. Зокрема, витрати на проведення останніх виборів Президента України було перевищено на 100,1 мільйона гривень, витрати на забезпечення діяльності комісії — на 17,8 мільйона гривень. Крім того, у 2004 році ЦВК (на знімку) не за призначенням було використано 10,7 мільйона гривень, неефективно — 13,5 мільйона гривень та з порушенням чинного законодавства — 23,5 мільйона гривень. Такого висновку дійшла колегія Рахункової палати за результатами перевірки використання Центрвиборчкомом коштів держбюджету у 2004 році та I кварталі 2005 року.

За повідомленням прес-служби Рахункової палати, окремі порушення набули системного характеру, що зумовлено формальним реагуванням з боку колишнього керів-

ництва ЦВК на висновки колегії Рахункової палати та невжиттям заходів для усунення причин порушень, виявлених перевіркою у 2001 та 2004 роках. Центрвиборчком, як головний розпорядник коштів, у супереччя вимогам статті 35 Бюджетного кодексу України, не забезпечив обґрунтованого та достовірного планування видатків державного бюджету на власну діяльність у 2004—2005 роках та проведення виборів Президента України, а фінансове забезпечення діяльності комісії здійснювалося Кабінетом Міністрів без належного аналізу обґрунтованості та доцільності витрат та за відсутності необхідних розрахунків. При цьому заявлена комісією потреба коштів задовольнялась повністю, що зумовило завищення бюджетних призначень та неефективне використання бюджетних коштів. Наприклад, обсяги видатків на оплату праці співробітників комісії у 2004—2005 роках завищено на 6,2 мільйона гривень, у 2004 році та за 4 місяці 2005 року незакон-

но використано на оплату праці 1,5 мільйона гривень.

Крім того, відсутність належного контролю з боку ЦВК за визначенням вартості одиниці ефірного часу в засобах масової інформації для проведення передвиборної агітації призвело до завищення Національною телекомпанією України вартості однієї хвилини ефірного часу майже в чотири рази та, відповідно, до перевитрат бюджетних коштів у сумі 6,3 мільйона гривень. А порушення чинного законодавства про закупівлю за державні кошти та відсутність належного контролю з боку ЦВК за виготовленням і доставкою виборчих скриньок спричинило додаткові витрати державного бюджету в сумі 19,3 мільйона гривень.

У Центрвиборчкомі не змогли прокоментувати висновки Рахункової палати, але пообіцяли найближчим часом оприлюднити позицію комісії з цього питання та повідомити про вжиті заходи з усунення виявлених порушень.

Вл. інф.

## А за бізнес відповідайте

### ■ ПОДРОБИЦІ

Розкішні засоби пересування та спілкування Ющенко-сина викликали лавину цікавості до матеріальних статків не лише легковажних нащадків високопосадовців, а й до їхніх батьків. І не тільки в солідарних з «Українською правдою» журналістів. Комітет виборців України, наприклад, звернувся до перших і других осіб держави із запитом про розмір їхнього сукупного доходу з березня по липень 2005 року. Причому КВУ, крім конкретної цифри, хоче дізнатися і яким чином її «осідлано». Тобто чи поєднують сано-вити «респонденти» «державну службу з участю у господарських товариствах, чи володіють частками корпоративних прав у підприємствах, установах, організаціях. Поглиблений інтерес до «приватного життя» спричинений революційною обіцянкою Віктора Ющенка розділити бізнес і владу. Чи справді на практиці вдалося відчленити цих традиційних «сіамських близнюків»? — запитання логічне, але, здається, вочевидь риторичне. Пояснення на кшталт «бізнесу позбувся, переписавши на батька, брата, свата» не переконає навіть особливо наївних обивателів.

КВУ у переліку чітких запитань не забув і про марку та реєстраційний номер службових авто: напевно, щоб полегшити марудну працю міністра внутрішніх справ Юрія Луценка з виписування штрафних квитанцій за ймовірні порушення правил дорожнього руху. Нагадаю, саме таку операцію він здійснив днями в телефірі, демонструючи покарання Андрія Ющенка (прикро було за міністра: все-таки він не на мітингу, де епатаж — запорука неодмінного успіху. При посаді така «винахідливість» викли-

кає лише насмішку).

Запити від Комітету виборців направлено до Президента, Прем'єр-міністра, віце-прем'єрів, міністрів, голів держкомітетів, голів центральних органів виконавчої влади зі спеціальним статусом. Адресо-

вані вони і секретареві РНБО Петру Порошенку, державному секретареві Олександру Зінченку та першому помічникові глави держави Олександру Третякову — людям, як відомо, колись вельми успішним у бізнесі. Але чи можна про цю успішність згадувати лише в минулому часі? Принаймні Комітет виборців стверджує: «Численні публікації у ЗМІ, а також офіційна та неофіційна інформація, яку отримують представники КВУ в Києві та регіонах, свідчить про те, що дуже часто представники нової влади діють за межами своїх повноважень».

Напевно, справедлива ремарка, та навряд чи всі адресати страждають на надмірну відвертість... А ось Юлія Тимошенко

заявляє, що не боїться прискіпливості до своєї особи і закликає журналістів «писати про все, що хочуть», бо «глибоко поважає» нашу невдячну роботу. «Я знаю, що багато хто з вас досвідченіший, ніж будь-які політики, і більше розуміється на політичних питаннях», — сказала вона. Коментуючи конфлікт між Президентом і журналістами, прем'єр закликала сторони вибачити одне одному: «Ми не повинні забувати, що були єдиною командою, яка народжувала нову Україну... Коли народжується свобода слова, коли ми маємо право говорити про адекватні речі — це всім потрібно цінувати».

І приємно, що Віктор Андрійович усе-таки це оцінив. Учора він зателефонував до Сергія Лещенка і вибачився за «емоційну відповідь», запевнивши, що він «зробив з цього урок».

І все-таки в цій ситуації важливіше одне: дружний супротив журналістів президентським «емоціям» свідчить про зміну погоди за нашим вікном. І виводити знак рівності між цинізмом колишньої і нової влади можуть люди або мало обізнані в колишніх реаліях, або самі в міру циніки.

Людмила КОХАНЕЦЬ.  
Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.





■ ПІДСУМКИ ТИЖНЯ

# А ми утрюх, а ми утрюх... А про четверту забули

Після останніх бурхливих парламентських тижнів епіцентр політичних подій традиційно перемістився в розташований нижче будинок по вулиці Грушевського — у Кабмін та в головну будівлю на Банковій. Новоспечені опозиціонери-мільйонери розчаровані. Дві гілки державної влади — законодавча і виконавча — привселюдно уникнули такого бажаного для деякого “внутріусобчика” з ключовою фразою “ти сам такий”. Глава держави Віктор Ющенко домовився з керівником уряду Юлією Тимошенко і Головою Верховної Ради Володимиром Литвином “жити дружно” і підписати політичний пакт про співпрацю уряду й ВР. Вийшло не лише дохідливо й переконливо, а й навіть мимохідь у піку політичному опонентів, який під час минулої виборчої кампанії щось “муркотів” про “шкідливого kota Леопольда”. І хоча багато хто навіть з політичних однодумців (як от битий у цих справах лідер соціалістів Олександр Мороз) скептично поставився до старого прийому підписання різних політгод, однаке ця, на відміну від попередніх,

може виявитися для деяких політичних сил справді доленосою. Маю на увазі вималюваний у політпрогнозах пакт на ймення “виборчий блок “Народний союз НУ”—Батьківщина і Народна партія України”. Однаке обидві гілки влади, подавши одна одній руки і не завдавши зайвого клопоту третій владі — судовій, необачно забули про четверту... На зловітху тим самим “мільйонерам-опозиціонерам”. Президент, зачеплений за живе дошкульною публікацією про об’єкти розкошів сина Андрія, неприпустимо зірвався в діалозі з журналістом “Української правди” і заговорив голосом свого політично збанкрутілого попередника. Готовий зрозуміти Віктора Андрійовича як батько, але не як журналіст. Як батька п’яти дітей, але не як батька нації. Наші старші сини — майже однолітки. Коли днями з кишені мого найстаршого випала пачка “Мальборо”, то закартіло довідатися не лише про те, навіщо ця гидота “офіційно некурящому”, а й звідки “стаття доходів” на такі витрати. Суперіномарка — не коробка

цигарок, тому дуже хочу вірити, що статтею доходів Андрія батько поцікавився ще до публікації в “Українській правді”. Урок не лише президентській родині, яка відтепер не сумніватиметься, що недоторканність (навіть словом) приватного життя українського політика — поки що така само наївна ілюзія, як виписана в Конституції рівність усіх громадян перед законом. Іміджмейкери глави держави (якщо такі є) помізкують, як скоріше “перемикати” Президента з тону гострих робочих нарад на розмову з представниками мас-медіа, а тим паче уникати в таких зустрічах недавньої революційної риторики. Українські журналісти в моїй особі, прочитавши протестне звернення до глави держави на захист колеги з “УП”, утвердяться у власних висновках: хоч у нас ще немає незалежних ЗМІ, зате ще залишилися вільні духом журналісти. “Мільйонери-опозиціонери” не лише отримали політичну нагоду засвідитися захисниками свободи слова, а й на ділі довести одну українську реалію: на супердорогих “тачках” і з супердорогими “мобілками” в цій країні мають можливість відкрито бавитися лише їхні діти і дружини. На всіх наших дітей поки що такого добра не вистачає. Принаймні на тижні, що минає. Можливо, влада й опозиція обнадіять нас наступного семидення?

Анатолій БЕНЬ.

КОЖНИЙ ВИБОРЕЦЬ МАЄ ЗНАТИ СВОЇ ПРАВА!

Із метою впровадження цього гасла в життя у приміщенні Кіровоградської обласної ради почала працювати “Кімната виборця”.

Тут громадяни можуть одержати юридичні консультації стосовно виборчого законодавства, ознайомитися з методичною літературою та висловити свої побажання щодо поліпшення організаційного забезпечення виборчого процесу в області. А також отри-

мати кваліфіковану допомогу щодо підготовки та направлення звернень до ВРУ, КМУ, інших центральних органів влади.

Як повідомили у відділі організаційного забезпечення виконавчого апарату облради, найближчим часом кімнату буде обладнано оргтехнікою з окремою електронною адресою.

Олег БОНДАР.

Кіровоград.

■ ФОТОФАКТ

Біля Кабміну представники трудового колективу підприємства “Київтрактородеталь” вимагали “звільнення з-під варті генерального директора заводу Геннадія Гершмана і надати йому можливість працювати на користь заводу”.



Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

■ ВЛАСНІСТЬ

## Акціонери ще не поховали надію

“ПриватБанк”, як міноритарний акціонер ВАТ “Нікопольський завод феросплавів”, не відмовився від свого наміру провести 2 в Орджонікідзе загальні збори акціонерів.

Про це того ж дня на прес-конференції в Києві заявили заступник голови правління “ПриватБанку” Тимур Новіков та голова наглядової ради “Славутич-капітал” Геннадій Корбан. На їхнє переконання, контрольним пакетом акцій володіє не корпорація “Придніпров’я”, яку пов’язують з ім’ям відомого народного депутата Віктора Пінчука, а держава в особі Фонду держмайна. Шоправда керівництво ФДМУ того ж дня заявило, що так не вважає. За словами Тимура Новікова, група “Приват” удруге натякає державі, що її 2003 року фактично обібрали. Й водночас нагадує, що вони під час проведення приватизаційного конкурсу пропонували за феросплавний актив більш як 200 мільйонів доларів США, тим часом продано його за приблизно 80 мільйонів доларів. Довготривала судова тяганина за владу на ВАТ “НЗФ”, як ми вже повідомляли, ледь не закінчилася 25 липня в Київсько-

му апеляційному суді, який частково задовольнив позов Генпрокуратури, повернувши право на власність 50 відсотків плюс одна акція ВАТ “НЗФ” державі. Проте вже два дні потому Вищий господарський суд призупинив дію цього рішення за вельми заплутаних обставин. За словами Прем’єр-міністра Юлії Тимошенко, вночі. За словами заступника Київського апеляційного суду Сергія Бондаря, за неповного формату справи. Тим часом представники групи “Приват” продовжили реєстрацію на акціонерних зборах в Орджонікідзе з надією, що держава заявить про свої права. А там, цілком імовірно, оголосять повторну приватизацію феросплавного активу. Навіть якщо і не оголосять, то поруч з державою в ролі міноритарного акціонера “ПриватБанк”, за словами Тимура Новікова, почуватиметься комфортно. Але поруч з “Придніпров’ям” — ніколи.

Вл. інф.

■ ПРОПОЗИЦІЇ

## Найкраща нагорода для родини Гонгадзе — це розкриття злочину

Присвоїти вулиці Банкової ім’я Георгія Гонгадзе просить київського міського голову Олександра Омельченка лідер соціалістів Олександр Мороз. Про це повідомляє прес-служба СПУ. “Враховуючи значні заслуги Г. Гонгадзе у боротьбі за розвиток демократії і правозахисту в новій, незалежній державі та його трагічну долю, я ще раз ініціюю рішення про присвоєння вулиці Банкової імені Георгія Гонгадзе”, — апелює до столичного міського голови народний депутат. На його переконання, напередодні п’ятих роковин загибелі талановитого журналіста це було б не лише даниною його пам’яті, а й застереженням для всіх людей при владі, нагадуванням їм про те, що найбільшою цінністю у державі має бути людина, її права і свободи. До речі, як повідомили “Голосу України” у прес-службі глави держави, секретаріат Президента розглядає питання про присвоєння журналісту Георгію Гонгадзе звання “Герой України” (посмертно). Віктор Ющенко, за словами його прес-секретаря Ірини Герашенко, щиро підтримує цю ініціативу й усвідомлює, що кращою нагородою для родини Гії і для суспільства стане розкриття злочину.

Вл. інф.

■ ВІТАННЯ

Депутатська група “Демократична Україна” щиро вітає з нагоди дня народження свого колеги, народного депутата України **Станіславовича Геннадія Станіславовича!** Від щирого серця бажаємо Вам, шановний імениннику, тихомирного океану Вашого життя! Нехай компас удачі завжди вказує вірний шлях до нових перемог! Нехай Вас завжди супроводжують успіхи, радують нові справи, надихають мрії та окрилює щастя! Зичимо, щоб Ваші мрії здійснювались і таланило на визнання, на друзів, на щастя й удачу, міцного Вам здоров’я, благополуччя й достатку на довгі роки!



# Доходне місце

■ ФЕЙЛЕТОН

*Віра в “доброго царя” — це у нас в крові. Пам’ятаєте: от прийде він, рятівник, і вмить усіх негараздів позбудемось, настане світле життя — зарплата підвищиться, смітники зникнуть, двоїри благоустрояться, під’їзди відремонтуються...*

Цією найвною вірою народною й користаються без усякого сорому численні політики — від кандидатів у Президенти і міські голови до депутатів різного рангу. Багато чого осягнув на цій ниві і один із депутатів Запорізької міськради, за сумісництвом — власник мережі магазинів із продажу елітної побутової техніки, а тепер ще й голова міському партії, котра має намір перемогти на наступних виборах. Відкривши будь-яку запорізьку газету, а там на всю шпальту його інтерв’ю на найрізноманітніші теми. В усьому розбирається і на всі питання має готові відповіді. І так щотижня. Думаю, піду людей у його окрузі попитаю: хто ж він такий? І що б ви думали? Велика

частина опитаних уявлення не мають про його депутатські успіхи. Зате чудово пам’ятають його трирічної давності обіцянки. Як стелив м’яко тоді ще кандидат у депутати міськради! І дороги відремонтують, і дитячі майданчики впорядкує, і горезвісному переходу на площі Пушкіна дасть лад, зробивши його “чистим, світлим і безпечним”. І багато ще чого... Але, на жаль, пан депутат, схоже, захищає не свій район. Навіщош вилуптався в конфлікт на авторинку, розташованому далеко від його округу. Чи не збирається, часом, і там відкрити свої магазини? А чого варті постійні розмови на зло владі про підтримку торговців, які по суті своїй — стихійники і від яких

місто не одержує ні копійки? Що це: заохочення беззаконня чи комерційний інтерес? Чи один зі способів домогтися дешевої популярності напередодні виборів? Але повернімося в округ. Може, всі свої передвиборні обіцянки депутат виконав? Як би не так! Узяти хоча б підземний перехід на площі Пушкіна. Страшнішого й небезпечнішого, мабуть, у всій області не знайти. Половини ґрат не вистачає, сходи такі, що ноги переламаєш і не помітиш. Може, для людей, що мешкають в окрузі депутата, це неважливо? Ще й як важливо, куди важ-



ливіше, аніж “розборки” на далекому авторинку. Ім, напевно, дуже хотілося б побачити, нарешті, обіцяні майданчики для дітей, а не спостерігати щодня, як юне покоління копірсається у докколишніх смітниках. На весь виборчий округ — три гірки радянських часів та кілька обшарпаних каруселей. От і вся дитяча радість. А старі повалені дерева, що залишилися, либонь, ще з часів урагану 2003 року? А коли розгребуть смітники і відремонтують дороги?.. А де обіцяне “зниження криміногенної ситуації в районі”? Загалом, самі лише запалання. І створюється стійке враження, що нашому депутату проблеми округу малоцікаві, хоча саме тут люди забезпечили йому своїми голосами депутатське крісло. Читач може запитати: “Невже

він справді нічого не зробив і нічого не вирішив?”. Відповідь: “Чому ж. Деякі проблеми все-таки вирішив. Наприклад: приїхав у Запоріжжя на “Запорожжі”, потім пересів на “Тойоту”, а нещодавно придбав собі новенький “Шевроле-Нубіра”. На одній із вулиць розгорнув спорудження “скромного” депутатського будиночка на два поверхи. Безперечно, він прикрасить місто, а поготів на фоні облупленого будинку санепідемстанції, що височить навпроти. І головне з обіцяного: “створити умови для функціонування малого і середнього бізнесу” — розширив свою мережу магазинів із двох до дванадцяти. Тож досягнення депутата міськради видно неозброєним оком. Та й місце депутата виявилася на диво доходним. І люди задоволені, і його родина. А те, що підопічний район продовжує в’янути, так усе ж за три роки не встигнеш, розуміти треба! Та й до виборів потрібно готуватися. Тепер уже не просто в депутати, а на посаду міського голови!

Саша АНДРЕЄВА.

Запоріжжя.

Мал. Олексія МОНАСТИРСЬКОГО.



**Голова ОБСЄ Дмитро Рупель заявив, що криза в Європі негативно впливає на визначення дати початку переговорів про вступ України до ЄС**

**Голова НСЖУ Ігор ЛУБЧЕНКО закликає Держтелерадіо і Нацраду з телерадіомовлення цивілізовано вирішити проблему з будинком на Прорізній**



## Як «розгребти» проблеми кримської землі?

(Початок на 1-й стор.).

*За даними М. Голубєва, 113,5 відсотка громадян кримськотатарської національності отримали земельні ділянки. Водночас надто багато вже виділених ділянок давно простоюють й не освоюються. Бо «на Південному березі очікують ще вищої ціни, а в степових районах землі просто покидають, вимагаючи ділянок у Тихій бухті чи інших оазах узбережжя, найімовірніше, для бізнесу».*

На думку фахівців, навести порядок у вкрай загостреному на півострові земельному питанні можна лише загальними зусиллями офіційного Києва, влади й органів самоврядування автономії та за наявності коштів. З понеділка із держбюджету перерахують 2 млн. грн. Але кілька мільйонів з кримської казни надійдуть лише восени. А фінансувати витрати з місцевого бюджету погодилася лише Євпаторія. До того ж встановлений РНБУ крайній термін інвентаризації земель півострова — вересень. Фахівці вважають, що для складення достовірної картографії земель потрібно три місяці, на якісну інвентаризацію — рік. Тим часом сьогодні немає навіть бланків для держактів на земельні ділянки, які настійно прохають оформити для ведення сільського господарства, а насправді планують використовувати для курортного бізнесу.

А. Даниленко запропонував привабливі для покупців державні землі виставити на аукціон під забудову, продати, а виручені гроші направити до бюджету й зняти проблеми бодай підготовки до зими шкіл, інтернатів, дитсадків і лікарень.

*Віктор ХОМЕНКО.*

Крим.

### ■ ФОТОФАКТ

У селі Зарічево Перечинського району Закарпатської області зведений загін управління МНС України провів масштабні тактичні навчання, мета яких — вироблення злагоджених дій рятувальних служб з ліквідації катастрофи на продуктопроводі.



## Брудна пляма прямує до Києва

Чернігівська область. У річку Білоус, а з неї в Десну потрапило майже 240 тисяч кубічних метрів недоочищених стоків. Причина — неефективна робота очисних споруд КП «Чернігіводоканал». Забруднюючі речовини перевищують нормативи гранично допустимих концентрацій по амонію сольовому, наприклад, у 10,2 разу, по фосфатах — у 3,4, залізу загальному — 7,3. Кажуть: відповідні служби все роблять, щоб біологічні ставки очисних споруд довести до відповідних норм технологічного регламенту. Нагадаю, що з 25 липня Десна щодня одержує 81 тисячу тонн брудних стоків.

*Сергій ПАВЛЕНКО.*

## Одним бізнес, іншим — робота

Івано-Франківщина. Колишній тваринницький комплекс у селі Томашівцях Калуського району перейшов у власність польських підприємців. Після капремонту приміщень вони перетворюють його на птахофабрику з відгодівлі курей та індиків м'ясних порід з подальшою їх переробкою. Для мешканців Томашівців і сусіднього села Перекосів — це нові робочі місця. До речі, серед нових власників є колишня калушанка, яка вже понад 20 років проживає у Польщі і прагне власними коштами допомогти землякам.

*Дарина НАЗАРЧУК.*

## Якщо торгові точки закривають, отже, це комусь потрібно?

(Початок на 1-й стор.).

Спекотно, ініціаторів акції біля дверей Київради не видно. Розмовляємо з рядовими учасниками. Наталя працює в метро п'ять років:

— Нас позбавили законної роботи, а незаконна — процвітає. Вони під дахом працюють...  
— Під чийм?  
— Усі прекрасно це знають — під міліцейським.  
— Факти назвати можете?  
— Ні до чого це...  
— Навіщо тоді сидите?  
— Знаємо, навіщо.  
— Смісл вашої акції?  
— Ви хочете почути, як ми вирішуємо питання?  
— Загалом — так.  
— За нами стоять люди, у тому числі народні депутати.  
— Хто саме? З ким ми можемо зв'язатися?  
— Ви, журналісти, або про себе піклуетесь, або владу обслуговуєте. (Мовляв, нічого я вам не скажу).

Наталя і дві її подруги виявилися надто неговіркими. Точку зору пікетників дещо прояснив Володимир, котрий торгував квітами на площі Л. Толстого з 2000 року.

— Йде переділ. Вони хочуть нас усіх вигнати і створити торговий дім «Метрополітен». А потім підняти орендні ставки. У нас, як я



вважаю, були нормальні ціни, будь-яка людина могла купити ті самі квіти, свіжу пресу, шпильки, колготки — все, що їй було потрібно, за нормальною ціною. Тепер ті, кому вдасться потрапити під «дах» «Метрополітену», змушені будуть продавати товар багато дорожче.

Простим киянам немає особливого діла до проблем «підземних» торговців, але деякі з них за звичкою озирються в пошуку звичних лотків. Інші раді пересуватися в переходах метро без перешкод.

*Олег ДЕНИСОВ.*

*Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.*

## У Вінниці продавці вірять бідним на слово

(Початок на 1-й стор.).

«Соціальний» хліб, вартістю 1 гривня 2 копійки за буханець, можна купити там без пред'явлення документів, які підтверджують належність покупця до категорії малозабезпечених. За словами генерального директора ВАР «Вінницьхліб» Віктора Ляховецького, щодня у 15 магазинах продають 4—5 тонн буханців для нужденних. Збитки, що їх

знають при цьому хлібозаводи (загалом вони становлять від 70 до 100 тисяч гривень щомісяця), перекривають за рахунок реалізації інших видів продукції. Бізнес має бути соціально відповідальним, вважає В. Ляховецький, тому підприємства ВАР і надалі постачатимуть у торговельну мережу «соціальний» хліб, повідомляє наш власний кореспондент Віктор СКРИПНИК.

## Марна тривога

**Замість менінгіту у двох дітей знайшли різновид ГРІ.**

**У решти діагноз уточнюють**

*Досі в інфекційному стаціонарі Євпаторії перебувають 12 пацієнтів із санаторію «Ювілейний» Міністерства охорони здоров'я України з підозрою на «гострий серозний менінгіт». Як повідомляли ЗМІ, проти керівництва закладу порушено кримінальну справу. Щоправда, про цей нюанс у МОЗ нічого не знають. Принаймні в інтерв'ю «Голосу України» заступник головного державного санітарного лікаря України Людмила Мухарська не змогла ані спростувати, ані підтвердити цю інформацію. Більше того, якщо напередодні стан дітей лікарі характеризували як «середньої тяжкості», то вчора — як легке занедужання.*

Людмила Мирославівна заповнила, що ситуація стабілізувалася — від 25 липня і до сьогодні нових випадків хвороби не виявлено. У двох із дванадцяти госпіталізованих дітей підтверджено інший діагноз — ріовірус (різновид гострої респіраторної інфекції). Найімовірніше вони захворіли ще в дорозі і вже на місці передали інфекцію ще кільком дітям. За словами Мухарської, перший випадок хвороби було зафіксовано 17 липня серед юних гостей, які двома днями рані-

ше приїхали до санаторію з дитячих будинків Москви. Коли матеріал готувався до друку, в Криму засідав консилиум лікарів, який мав остаточно визначити діагноз та причини занедужання.

Епідеміологи обстежили персонал і 112 дітей, які перебували у контакті з хворими. Відібрані біля санаторію і доставлені у вірусологічну лабораторію Кримської СЕС проби морської води та стічних вод не дали підстав для хвилювання. За словами Людмили Мухарської, кух-

### ■ ТРАГЕДІЯ

## Винен польський водій

Десять чоловік, з яких четверо дітей, загинули і двоє потерпіли у Львівській області в аварії на 63-му кілометрі автодороги Львів—Мостиська. За попередньою версією, нещастя сталося з вини водія польської вантажівки. Виконуючи обгін на КамАЗі з причепом, він виїхав на зустрічну смугу і врізався в мікроавтобус з людьми, — повідомляє «Інтерфакс-Україна».



ня санаторію теж виявила-ся безпечною.

В «Ювілейному» проведено всі необхідні епідеміологічні заходи. Діти, які були в контакті з хворими, живуть і харчуються окремо, їх щодня оглядає лікар. Ті, кому хво-

роба не зіпсувала відпочинок, живуть за звичним графіком. Загалом у «Ювілейному» перебуває 565 дітей.

*Анна СМІЛЯНСЬКА.*

*Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ*

*(з архіву «Голоса України»).*

*Р. С Аналізи, відправлені на дослідження в Кримську республіканську СЕС, не підтвердили попередній діагноз — «серозний менінгіт» — у 12 дітей-сиріт із трьох московських дитбудинків, що відпочивали в «Ювілейному». Медики відзначають, що симптоми менінгіту і звичайнісінької застуди дуже схожі, і стверджують, що діти просто «перекупалися». Їх виписуть з лікарні вже у понеділок, але моря вони не бачитимуть ще два тижні. Після хвороби діти надто ослаблені, а тому медики рекомендують щадний режим, повідомляє з Криму наш кореспондент Віктор ХОМЕНКО.*



# ГРА В ЄЄП: трійка—четвірка—знову трійка?

## ■ АКТУАЛЬНО

Як і обіцяв свого часу міністр економіки України Сергій Тербохін, до Єдиного економічного простору доведеться вирішувати президентам. Тому що домовитися на рівні експертів Групи високого рівня з ЄЄП так і не вдалося. Ні минулого разу в Києві, ні вчора в Мінську, на останньому засіданні Групи перед самітом.

Москва в унісон із трьома іншими учасниками проекту дедалі жорсткіше критикує особливу позицію України, за-

являючи, що вона зводить нанівець всі інтеграційні зусилля «четвірки». Цього разу спостерігати за процесом виявив ба-

жання Узбекистан, котрий, можливо, займе місце незговірливого Києва у проекті. Розглядаються й інші комбінації. Так, міністр промисловості й енергетики РФ Віктор Христенко на першому етапі бачить ЄЄП із трьох країн — Росії, Білорусі й Казахстану.

Саме в такому форматі погоджено пакет з 93 проектів

першочергових угод з ЄЄП. Україна схвалила лише половину цього переліку. «Поки що я не бачу можливості входження до ЄЄП з чотирнадцятьма угодами (України), — сказав Христенко. — Навіть на першому етапі ситуація проста: ви підписуєтеся або під пакетом (93 угоди), або під частиною пакета, але він не буде працювати для вас доти, доки ви не дозрієте для підписання всього пакета». Схоже, про зону вільної торгівлі без вилучень і обмежень Києву доведеться забути.

■ **СВІТ КОРОТКО**  
**ЕГИПЕТ**  
**Президентські перегони розпочалися**  
Учора почали реєструвати кандидатів на посаду президента країни. Верховний виборчий комітет прийматиме документи до 4 серпня. Нагадаємо, що 77-річний глава держави Хосні Мубарак заявив про намір балотуватися на п'ятий термін.

**КНДР — США**  
**Заовика у формулюванні**  
КНДР і США не можуть дійти згоди стосовно формулювань у проекті спільної заяви за результатами четвертого раунду шестисторонніх переговорів. Вашингтон прагне зафіксувати в документі «цілковиту відмову від ядерних розробок», тоді як представники Північної Кореї наполягають на фразі «без'ядерний Корейський півострів».

**АЛБАНІЯ**  
**Іноземцям дадуть спокій**  
Свавлля на дорогах країни буде припинено, заявив міністр внутрішніх справ Іглі Тоска. Він заборонив місцевим поліцейським зупиняти іноземні автомобілі без «вагомої причини». Це реакція міністра на скарги інтуристів, які прямують територією Албанії до інших балканських країн.

**ВЕЛИКА БРИТАНІЯ**  
**Налетів торнадо**  
Виняткове для Англії явище — торнадо — відзначено в Бірмінгемі. 12 людей дістали травми і були госпіталізовані. Місту завдано істотних матеріальних збитків. Повалено дерева, перекинута автомобілі, постраждали сотні будинків.

**ІТАЛІЯ**  
**Замість піци — фальшивки**  
Під час проведення чергової антитерористичної операції в Мілані поліція виявила підпільну друкарню з виготовлення фальшивих документів. Вона розміщувалася в одній з таємних кімнат піцерії. Тут знайшли спеціальну комп'ютерну техніку, печатки міланського управління поліції, бланки посвідок на проживання і заготовки паспортів.

**ФРАНЦІЯ**  
**Затримали басків**  
На півдні країни, в районі міста Гренобль, поліція затримала двох іспанців, підозрюваних у причетності до баскської терористичної організації ЕТА. Ймовірних терористів було затримано, коли вони намагалися вкрати автомобіль. У них виявлено два пістолети і підроблені документи.

## Випробування спекою

Регіональний реактивний літак нового покоління Ан-148 з успіхом пройшов тест на стійкість до спеки. Два лайнери, повідомили у прес-службі АНТК ім. Антонова, проходили обкатку в небі Узбекистану, де температура за бортом зашкалювала за сорок градусів. Перевірялася поведінка літака в різних режимах роботи двигуна, на різних злітних швидкостях, при відключенні в польоті одного з «двигків». Відстежувалися також системи, призначені для забезпечення комфорту на борту літака і під час польоту, і на землі під час посадки-висадки

пасажирів. Отримані дані засвідчили відповідність досліджуваних характеристик літака сертифікаційним нормам.

А під час презентації в аеропорту Карші технічні переваги нового Ана змогли оцінити керівники узбецьких авіакомпаній. Тепер один з літаків продовжує випробування, другий повернувся на літну базу АНТК у Гостомель і готується до участі в московському міжнародному авіасалоні МАКС-2005, де відбудеться міжнародний дебют Ан-148.

Валерій ДРУЖЕНКО.  
На знімку: Ан-148 в аеропорту Карші.



Фото Олександра ДЕНИСЕНКА

**Тимошенко третя у світі... за впливовістю**  
Прем'єр-міністр України Юлія Тимошенко посіла третє місце в списку 100 найвпливовіших жінок світу, оприлюдненому в американському журналі «Форбс». Жіночий список складено вдруге, а представниця України потрапила до нього вперше. Найвпливовішою журналу визнав держсекретаря США Кондолізу Райс. На другому місці — віцепрем'єр і міністр охорони здоров'я Китаю Ву І, котру називають китайською «залізною леді».

## Харківських немовлят розшукуватиме ПАРЕ

У Харкові наприкінці 2002 року з одного із пологових будинків зникло двоє немовлят. Про це нещодавно повідомила німецька преса. Журналісти стверджують, що медики забрали дітей від матерів, а потім заявили, що малюки померли. Незважаючи на прохання батьків, тіла дітей для поховання лікарі не повернули. Підозрілим видається і те, що майже одночасно зі зникненнями новонароджених на інтернет-сторінці однієї з біологічних клінік, яка спеціалізується на трансплантації органів, з'явилися повідомлення про надходження тіл кількох немовлят.

Цим випадком зацікавилися у Парламентській асамблеї Ради Європи.

Наприкінці серпня харківський пологовий будинок відвідає спеціальний представник ПАРЕ Рут-Габі Вермот-Манголд. Вона збирається обговорити ситуацію, що склалася, з міністром охорони здоров'я Миколою Поліщуком та Уповноваженою Верховної Ради з прав людини Ніною Карпачовою.

Прес-служба ПАРЕ, посилаючись на неназвану українську громадську організацію, стверджує, що за період з 2001-го по 2003 роки з пологових будинків України зникло близько 300 новонароджених.

«Голос України» чекає розширеного коментаря з боку ПАРЕ, з яким ознайомить читачів найближчим часом.

**ЄС готовий допомогти**  
Європейський союз готовий посприяти Молдові і Україні у зміцненні їх спільного кордону. Представники ЄС зазначили, що «найближчого часу проведуть місію на місці для визначення дій і оцінки необхідності в допомозі зі зміцнення контролю на молдавсько-українському кордоні».

**Наші миротворці знешкодили склад боєприпасів Хусейна**  
Склади були виявлені під час перевірки отриманої розвідниками 81-ї тактичної групи Збройних сил України в Іраку оперативної інформації про місцезнаходження великої кількості боєприпасів. Роботи тривали два дні. Було знищено 470 протитанкових і протипіхотних мін, 354 мінометні міни, 63 артснаряди та інше.

**Відходам дадуть лад**  
У місті на Десні незабаром розпочнеться будівництво сміттєпереробного заводу (вартість — 35 мільйонів євро). Такої домовленості досягнуто після переговорів міського голови Олександра Соколова з керівництвом компанії «Україна—Австрія». На підприємстві застосовуватимуть 37 унікальних технологій, які дадуть можливість переробити 94 відсотки відходів обласного центру. Інвестор обіцяє забезпечити через півтора року роботою 500 осіб, навіть збудує для них житло.

Сергій ПАВЛЕНКО.  
Чернігів.

## Папа Римський ходив слідами Божої Матері

Цього тижня світ відзначав сто днів відтоді, як Папа Римський Бенедикт XVI був обраний на престол.



Кореспондент «Голосу України» у Мюнхені зустрілася з одним із сподвижників Йозефа Ратцінгера, відомим богословом, професором історії церкви і головою відділу міжнародних зв'язків Мюнхенської архієпархії прелатом Лотаром Вальдмюллером, який погодився розповісти про «допапське» життя Бенедикта XVI. За його словами, Йозеф Ратцінгер здобув блискучу богословську освіту.

Спочатку він навчався у семінарії міста Фрайзінг — знаменитому навчальному закладі та монастирі з майже тисячолітньою історією. Потім продовжував освіту на богословському факультеті Мюнхенського Людвиг-Максиміліан університету. Йозеф Ратцінгер також закінчив Теорію — найпрестижніший у

Європі богословський інститут.

Кар'єра молодого богослова просуvalася стрімко. На підтвердження цього пан Вальдмюллер наводить такий приклад: «24 березня 1977 року Йозефа Ратцінгера було возведено у сан архієпископа Мюнхенської єпархії, а вже у червні того самого року Папа Римський Павло VI відзначив його кардинальським достоїнством». Однак кар'єра ніколи не була метою життя Йозефа Ратцінгера. За словами Л. Вальдмюллера, кардинал повністю присвячував себе людям. Найчастіше кардинал відправляв службу у Мюнхенському кафедральному соборі. Цікаво, що, за легендою, на місці, де збудовано цей храм, побувала Матір Божа і залишила відбиток своєї стопи.

А ще кардинал Йозеф

Ратцінгер завжди виступав за об'єднання з православною церквою. Саме Ратцінгер був представником спеціальної комісії із узгодження між Римом та Константинополем. Тоді було прийнято перший спільний православно-католицький документ. 7 січня 1982 року кардинал Йозеф Ратцінгер відвідав Різдяне богослужіння в Мюнхенському українському греко-католицькому соборі Покрови Пресвятої Богородиці та Святого апостола Андрія Первозваного. Як згадують свідки, тоді в соборі, розрахованому на 200 місць, зібралося втричі більше парафіян. Кардинал молився, а потім відповів на вітання словами подяки і побажаннями щастя та доброти всім присутнім та українському народу.

Неля ГЛУЗОВА.

Мюнхен.  
На знімку: кардинал Йозеф Ратцінгер на богослужінні 7 січня 1982 р. у соборі УГКЦ в Мюнхені.



**Департамент з питань виконання покарань ініціює зменшення строку ув'язнення за незначні злочини**

■ У НОМЕР

## Аварія на феронікелевому комбінаті

**Кіровоградська область.** Унаслідок пожежі, що сталася вчора в металургійному цеху Побузького феронікелевого комбінату, тимчасово призупинено роботу підприємства.

Згідно з повідомленням центру пропаганди Головного управління МНС України в Кіровоградській області, пожежа призвела до знищення 10 тонн трансформаторного мастила та пошкодження 4 трансформаторів. Орієнтовна причина пожежі — прогар цегляної футерівки печі РТП-2, під час якого відбувся витік в аварійну яму майже 500 тонн чорного феронікелю та 500 тонн шлаку.

*Олег БОНДАР.*

## Рука в руку 3... криміналом

**Сумська область.** Чиновники департаменту комунальної власності міськради обласного центру незаконно відчужували на користь третіх осіб пам'ятки архітектури. Останньою «жертвою» комунальних спритників стала одна з духовних святинь обласного центру площею понад 600 квадратних метрів. «Сплавили» вони її своїм колишнім «хазаям» у чотири рази дешевше від її номінальної вартості, чим завдали збитків міському бюджету більш як на 760 тисяч гривень.

За результатами цієї обшорудки проти «благодійників» з комунального департаменту порушено кримінальну справу.

*Владислав ЖМУРКОВ.*

■ ФОТОФАКТ

**На V Всеукраїнські збори-змагання юних рятувальників «Школа безпеки» до Львівської області прибули команди учасників із 22 областей країни.**

*Фото Володимира ПЕСЛЯКА (Укрінформ).*



■ СПОРТ

## Суперників названо

**Футбол.** Ньон (Швейцарія). Учора у штаб-квартирі УЄФА відбулося жеребкування третього кваліфікаційного раунду Ліги чемпіонів-2005/2006. Ось його результати:

«Динамо» (Україна, Київ)/«Тюн» (Швейцарія) — «Мальме» (Швеція)/«Маккабі» (Ізраїль, Хайфа), «Шахтар» (Україна, Донецьк) — «Інтер» (Італія), «МЮ» (Англія) — «Дебрецен» (Угорщина)/«Гайдук» (Хорватія), «Каунас» (Литва)/«Ліверуль» (Англія) — «Тирана» (Албанія)/ ЦСКА (Болгарія), «Вісла» (Польща) — «Панатінаїкос» (Греція), «Бетис» (Іспанія) — «Монако» (Франція), «Динамо» (Грузія)/«Брондбю» (Данія) — «Аякс» (Нідерланди), «Артмедіа (Словаччина)/«Селтик» (Шотландія) — «Партизан» (Сербія)/«Шериф» (Молдова), «Анортосіс» (Кіпр)/ «Трабзонспор» (Туреччина) — «Рейнджерс» (Шотландія), «Базель» (Швейцарія) — «Вердер» (Німеччина), «Дюделанж» (Люксембург)/«Рapid» (Австрія) — «Работнічки» (Македонія)/ «Локомотив» (Росія), «Шелбурн» (Ірландія)/«Стяуа» (Румунія) — «Русенборг» (Норвегія), «Андерлхет» (Бельгія)/«Нефтчі» (Азербайджан) — «Славія» (Чехія), «Валеранга» (Норвегія)/«Хака» (Фінляндія) — «Брюгге» (Бельгія), «Евертон» (Англія) — «Вільярреал» (Іспанія), «Спортинг» (Португалія) — «Удінезе» (Італія).

\*\*\*

**Кубок УЄФА.** Кваліфікаційний турнір. Другий раунд.

«Сопрон» (Угорщина) — «Металург» (Україна, Донецьк), «Бананц» (Вірме-

## Міністр агрополітики Олександр БАРАНІВСЬКИЙ:

**зернові в Україні зібрано з половини площ, намолочено 17 мільйонів тонн, з гектара в середньому збирають по 26,2 центнера**



## Важливість сімейного бізнесу

■ ЩОДЕННИК

**Понеділок.** Президент України закликав політичних соратників — главу парламенту Володимира Литвина та прем'єра Юлію Тимошенко підписати пакт про спільні дії: «...Ці команди та інші, які поділяють наші устремління, можуть підписати у вересні м'який політичний пакт навколо питань, які зближують і дають гармонізацію парламентському процесу».

А що — досі це були лише супротивники трьох ворогуючих таборів? Не лякайте громадян, панове керманичі...

**Вівторок.** За ініціативою Прем'єр-міністра Юлії Тимошенко за місяць в Україні з'являться «соціальні магазини» для незабезпечених громадян: товари в них продаватимуть з мінімальною торговою націнкою.

Цікаво, сам уряд вірить у реальність такої затії? А довідками про приналежність до категорії незабезпечених покупців треба запасатися?

**Середа.** Заступник держсекретаря США з країн Європи Деніел Фрід повідомив: Україні додатково буде надано 60 мільйонів доларів. Разом з допомогою, передбаченою бюджетом США на 2005 рік, сума становитиме майже 140 мільйонів доларів. Найвагомішу її частку спрямують на розвиток східних та південних регіонів України, «які ставляться до політики й реформ новообраної влади з найбільшою недовірою».

А коли Америка купити, то довірятьимуть?

**Четвер.** Комітет виборців України надіслав високопосадовцям — загалом 100 особам — офіційні запити про розмір їхньої зарплатні. В тому числі додатково, котра включає винагороди понад установлені норми, гарантійні, компенсаційні виплати та премії — розмір сукупного доходу з березня по липень.

# Чи перезимує «Буковель»?

■ СИТУАЦІЯ

Неоднозначна ситуація склалася навколо відомої в Україні фірми «Скорзонера», що займається розвитком гірськолижного комплексу «Буковель». Нещодавно її репутація була дещо підмочена: працівники СБУ в області затримали в Івано-Франківському аеропорту директора фірми Олександра Шевченка. Правда, в неволі він побув лише кілька годин. Того само дня після пред'явлення матеріалів кримінальної справи його із СІЗО випустили. На прес-конференції пан Шевченко обурювався, що при затриманні до нього застосували силу. Він також повідомив журналістів, що його звинувачують у контрабандному ввезенні ав-

томобіля «Лексус», вчиненні посадового підлогу та підробці документів. Як визнав сам бізнесмен, підстави для його затримання правоохоронці все-таки мали.

Перебуваючи на підписці про невиїзд, він вирушив до столиці шукати справедливості. Що ж до кримінальної справи, то хоча вона формально і не причетна до туристичного комплексу, підприємець пов'язує її саме зі своєю діяльністю як керівника «Буковелю». За його словами, свого часу чимало різних посадовців, у тому числі й представників правоохоронних органів, всупереч генплану села Поляниці, на території якого знаходиться «Буковель», отримали у володіння земельні ділянки для індивідуальної забудови, не зап-

лативши за них ані копійки. Ідеться про 40 га землі, які перейшли в руки 212 осіб. Тепер свою власність, каже Шевченко, вони хочуть легалізувати, адже ця земля завдяки «Буковелю» стала на вагу золота. Це певною мірою залежить від позиції «Скорзонери». «Ці люди вважають, що саме ми блокуємо узаконення тих ділянок», — вважає Шевченко. Він підтвердив інформацію, що нині, до вирішення конфліктної ситуації, всі рахунки підприємства заморожено, а тому «Буковель» не може нормально працювати. До того ж напередодні депутати Івано-Франківської обласної ради відмовили ТОВ «Скорзонера» у наданні в оренду 137 гектарів землі для подальшого розвитку туристичного комплексу — будівництва додаткових підйомників і гірськолижних трас.

*Дарина НАЗАРЧУК.*

Івано-Франківська область.

янов і тренер Володимир Тукмаков.

Чемпіон світу Руслан Пономарьов зазначив, що недостатнє фінансування, про яке писали в багатьох ЗМІ, далеко не єдина причина, через яку він відмовився виступати за збірну. Пономарьов з гіркотою сказав, що ставлення федерації до спортсменів не змінилося. І більшою мірою через це, а не через відсутність призових наш знаменитий гросмейстер пішов на цей бойкот.

Сьогодні команда шахістів України — найсильніша на планеті (чемпіон світу і шахової Олімпіади), але до Швеції вона вирушила не в найсильнішому складі. За словами Володимира Тукмакова, з таким добором гравців реально можна розраховувати на місце не вище третього.

— Ми виграли Олімпіаду, тому у Швеції будемо серйозним подразником для багатьох, — сказав він. — Проти нас усі старатимуться зіграти на межі власних сил. Скажу, що члени нашої команди, працюючи на імідж України, віддають власні кошти, час і талант.

Жодної підготовки до чемпіонату Європи не було. Збори було провалено. На поїздку до Швеції кошти надало Мінмолдспорту. А от національна федерація залишилася осторонь.

Не додала оптимізму заява Сергія



**Чемпіон світу з шахів 2002 року Руслан Пономарьов (ліворуч) і тренер збірної України з шахів Володимир Тукмаков на прес-конференції в агентстві УНІАН. З 29 липня по 8 серпня українська збірна виступатиме на командному чемпіонаті Європи в Гетеборзі (Швеція), а в листопаді — на чемпіонаті світу.**

Карякіна. Якщо ситуація з фінансуванням збірної і ставлення ФШУ до спортсменів не зміниться на ліпше, то він відмовиться представляти Україну на найближчому чемпіонаті світу.

*Фото Олександра СИНІЦІ (УНІАН).*

*Підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.*





22 липня. Київ. Актори Тбіліського академічного російського драматичного театру імені О. Грибоедова взяли участь у літературних читаннях «Читаймо «Білу гвардію» разом. Погляд сучасників» у рамках IV Міжнародного фестивалю мистецтв імені Михайла Булгакова.



23 липня. Київ. До програми екстремального шоу, яке відбулося на аеродромі «Чайка», входили видовищні виступи мотобайкерів, каскадерів, гра у футбол на автомобілях, екстремальне водіння тощо.



25 липня. Одеса. Потоп в розпал літньої спеки на Митній площі в центрі Одеси.



24 липня. Київ. На столичному Хрещатику святкували День національного прапора.



26 липня. Миколаїв. Під час робочої поїздки Голова ВР України Володимир Литвин взяв участь у церемонії урочистого закладання супербота у ВАТ «Дамен Шип'ярдс «Океан».



27 липня. Львів. Рідні загиблих у Снилівській авіакатастрофі пройшли скорботною ходою вулицями міста у день третьої річниці трагедії.



28 липня. Акція протесту студентів-медиків біля Печерського районного суду столиці проти несправедливості судової системи.



## На Луганщині шахраї-чиновники привласнили 1,5 мільйона гривень.

### ■ АКТУАЛЬНО

## Проблеми Чорнобиля на порядку денному ПАРЄ

Під час нещодавнього візиту до України президент Парламентської асамблеї Ради Європи Рене ван дер Лінден погодився з пропозицією народного депутата, заступника голови постійної делегації Верховної Ради в Парламентській асамблеї Ради Європи Анатолія Раханського розглянути на черговій сесії ПАРЄ питання: “Через 20 років після аварії на ЧАЕС, проблеми і заходи для ліквідації її наслідків”.



Анатолій Раханський, Рене ван дер Лінден — президент ПАРЄ, Матяш Йорши — голова ліберальної, демократичної і реформаторської групи ПАРЄ, Люк Ван ден Бранде — голова групи Європейської народної партії ПАРЄ.

Зазначимо, що А. Раханський сам є учасником ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській атомній електростанції першої категорії, тому проблеми, пов’язані з ліквідацією наслідків катастрофи, відомі йому дуже добре. Як член Парламентської асамблеї Ради Європи з 1996 року він виступав на її сесіях понад сто разів, у тому числі не раз із питань ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи, організував 5 виставок з демонстрацією фільмів про наслідки аварії, підготував разом із представниками 20 країн звернення Асамблеї до ООН, “Великої вісімки”, Європейського банку реконструкції і розвитку (ЄБРР) про необхідність активізації робіт на станції. З його ініціативи в 1998 році президент ПАРЄ пані Ліні Фішер відвідала ЧАЕС, а Комітет з охорони навколишнього середовища провів на території станції своє засідання, після чого на сесії ПАРЄ було заслухано доповідь “Про стан справ з ліквідацією наслідків на ЧАЕС”. Це дало позитивний поштовх для фінансування робіт з ліквідації наслідків катастрофи.

З огляду на велику небезпеку стану діючого об’єкта “Укриття”, сховища відходів ядерного палива “СВЯП-1”, а також значне відставання в будівництві нового саркофага (конфаймента), “СВЯП-2” та інших об’єктів, на червневій 2005 року сесії ПАРЄ в дебатах з приводу доповіді головного менеджера і розпорядника робіт на Чорнобильському об’єкті Європейського банку реконструкції і розвитку (ЄБРР) А. Раханський уніс пропозицію — доручити двом комітетам ПАРЄ (з економічних питань і з питань охорони навколишнього середовища) вивчити, з виїздом на ЧАЕС, стан фінансування і будівництва об’єктів, а також виконання урядом України законів, пов’язаних із соціальним захистом постраждалих у результаті Чорнобильської катастрофи. ПАРЄ одноголосно підтримала його поправку до проекту резолюції “Внесок ЄБРР в економічний розвиток у Центральній і Східній Європі”: “Просити ЄБРР як головного менеджера і розпорядника Чорнобильського фонду “Укриття” звернути особливу увагу на істотне відставання від передбачених термінів його фінансування і будівництва саркофага “Конфаймент”, “СВЯП-2” та інших об’єктів, пов’язаних з ліквідацією наслідків аварії на Чорнобильській атомній електростанції”.

На жаль, під час нещодавнього візиту до України президент ПАРЄ Рене ван дер Лінден і лідери п’яти політичних груп ПАРЄ не змогли побувати на Чорнобильській атомній станції. Однак під час відвідування Національного музею “Чорнобиль” президент ПАРЄ погодився з пропозицією А. Раханського про необхідність розгляду на черговій сесії ПАРЄ питання: “Через 20 років після аварії на ЧАЕС, проблеми і заходи для ліквідації її наслідків”.

Голова Київської облдержадміністрації Євген ЖОВТЯК пообіцяв, що до наступних президентських виборів усі, хто нині стоїть на обліку, одержать квартири.



## Зберегти унікальний мистецький об’єкт

### ■ АРХИТЕКТУРА І МИ

*Останніми роками всі ми стали свідками брутальної руйнації історичної спадщини міста Києва, його ландшафту. Саме цим пояснюється та значна кількість акцій протесту, що їх останнім часом проводять обурені кияни. На жаль, і Міністерство культури, очолюване Оксаною Білозір, й інші відповідні державні установи мало роблять для того, щоб покласти край цій вакханалії.*

Зокрема, нещодавно стало відомо, що при складанні плану майбутньої забудови Печерського району Києва не враховано необхідності збереження будинку-майстерні народного художника України, академіка, скульптора Валентина Зноби (вул. Перспективна, 2-в). В результаті цього майстерня в будь-який час може бути зруйнована і на її місці постане черговий багатоповерховий комерційний будинок.

Такий підхід містобудівників до цього об’єкта не можна охарактеризувати інакше як злочинний. Адже майстерня фактично є унікальним музеєм родини визначних митців, чого не часто зустрінеш в цілому світі. Сам Валентин Зноба є автором Меморіалу “Букринський плацдарм” під Києвом, головної скульптури Меморіалу Великої Вітчизняної війни на Поклонній горі (Москва), чотирьох скульптурних груп перед фа-

садом Верховної Ради України, скульптури “Козак Мамай” на майдані Незалежності, Меморіалу на місці Дарницького концтабору радянських військовополонених. Його роботи зберігаються у музеях та колекціях Великої Британії, Франції, Італії, Греції, США, Канади, Японії.

Під дахом майстерні — не тільки сотні скульптур самого Валентина Зноби, а й десятки картин та малюнків його дружини, видатної художниці, академіка Тетяни Голембієвської, а також їхнього сина, вже відомого скульптора Миколи Зноби. Є тут і твори батька Валентина Зноби, скульптора Івана Зноби, та батька Тетяни Голембієвської, художника Миколи Малоштанова.

Перед нами — скарбниця трьох



Георгій БУЙКО

## На здобуття Національної премії України імені Тараса Шевченка 2006 року

Комітет з Національної премії України імені Тараса Шевченка повідомляє, що з 1 серпня нинішнього року проводиться прийом творів і робіт на здобуття Національної премії 2006 року.

На здобуття найвищої в Україні премії в галузі культури, літератури і мистецтва, публіцистики і документалістики представляються нові, оригінальні твори і роботи, опубліковані (оприлюднені) у завершеному вигляді протягом останніх п’яти років.

Представлення творів і робіт на здобуття Національної премії проводиться Міністерством культури і мистецтв України, Національною академією наук України, Академією мистецтв України, творчими спілками, музеями,

товариствами, фондами, закладами літературно-мистецького спрямування, членами Комітету з Національної премії України імені Тараса Шевченка.

Подання на здобуття Національної премії 2006 року комітет приймає до 1 листопада ц. р. за адресою: 01001, вул. Прорізна, 2, м. Київ-1.

Довідки про порядок прийому за тел. (044) 226-32-23, тел./факс 278-11-93.



## Дуби праправнукам

На Волині прагнуть зберегти і примножити славу місцевих дібров. Вирощена в них деревина вважається однією з найкращих у Європі

### ■ ЗЕЛЕНИЙ КРАЙ

*Традиційний день лісу, який для працівників засобів масової інформації щокварталу влаштовує обласне управління лісового господарства, цього разу пройшов у Володимир-Волинському державному лісомисливському господарстві. Це підприємство розташоване в південній малолісистій частині області. Невелике за площею, лише 32 тисячі гектарів, воно має лісництва образу в трьох районах області — Володимир-Волинському, Локачинському, Іваничівському.*

Для порівняння скажемо: в Маневиському районі розташовано три державні й один міжгосподарський лісгоспи.

Губинське лісництво — лише невеликий окрайчик колись великого лісового масиву, який був тут до першої світової війни. В 1916 році, коли на річці Турії надовго зупинився фронт, німецькі

війська проклали з Володимира-Волинського до села Війниці залізницю, від неї — вузькоколійки. Спочатку вони слугували для підвезення техніки і боеприпасів на передову, згодом ними вивозили ліс. Рубки велися інтенсивно. Зростали галявини, зникали діброви і бори. В 1944-му колію на Війницю розібрали, щоб

використати рейки і шпали для відбудови більш важливих магістралей. Сьогодні про ті трагічні часи нагадують лише збережені в лісових кварталах колійні насипи та будівля залізничного вокзалу, яка дивує всіх своєю оригінальністю. Нині там контора лісництва.

Ліси довкола Губина переважно молоді, вже повоєнної посадки. Завдячуючи людям, ми і сьогодні маємо можливість відпочивати під їх зеленими кронами. Ось і цієї весни тут замість вирубаного ялинника посадили півтора гектара дуба. Деревця царя лісу такі малі і беззахисні навіть перед

бур’янами, що потребують догляду, як діти. Три—чотири рази за літо жінки мусять прополювати ділянку. На іншій ділянці, де дуб висаджений минулого року, з бур’янами у міжряддях борються за допомогою культиватора, начіпного “Білоруса”. Мині ще не один рік, доки дубки наберуть такої сили, що самі зможуть відстоювати своє місце серед лісової рослинності. Нині їх на гектарі росте 6,5 тисячі, а коли дозріють для рубки, залишаться 600—800. Але це буде через століття.

Значно швидше росте модрина, яку ще через високу міцність і цінність деревини називають

### ДОПОВНЕННЯ

до публікації в газеті «Голос України» № 115 від 24 червня 2005 року до порядку денного Загальних Зборів акціонерів АППБ «Аваль», які відбудуться 12 серпня 2005 року:

### ПУНКТ 2 ВИКЛАСТИ В НАСТУПНІЙ РЕДАКЦІЇ:

«Внесення змін до Статуту АППБ «Аваль» шляхом викладення його в новій редакції»

### ВНЕСТИ ДО ПОРЯДКУ ДЕННОГО ПИТАННЯ 3:

«Про схвалення умов Субординованої Кредитної угоди (№2) від 19 липня 2005 року і її підписання між АППБ «Аваль» та Міжнародною Фінансовою Корпорацією (МФК)»

### Правління АППБ «Аваль»



# “ДАХ” ДЛЯ ЯТКИ,

## або Чому студенту вдається водити за носа чиновників Вінницького міськвиконкому?

### ■ ЗА ЛИСТОМ ЧИТАЧА

*Отримати навіть невеликий шматок земельки у Вінниці — велика проблема. Як її вдалося вирішити студенту одного з місцевих вузів, можна лише здогадуватися. Захотів хлопець спробувати щастя на ниві підприємництва — будь ласка, ось тобі ділянка землі на проспекті Юності біля будинку № 44. Так новий суб'єкт підприємницької діяльності, як це записано в рішенні міськвиконкому від 18 жовтня 2002 року, отримав в оренду на три роки прибудинкову територію площею 0,0179 гектара для розташування на ній торговельного павільйону.*

Добрі дяді, без сприяння яких, зрозуміло, ніяк не обійшлося, схоже, продовжують опікуватися підприємцем-початківцем. Принаймні “дах” у його торговельної палатки такий надійний, що він обладнав її, палатку збірно-розбірної конструкції, без відповідних на те дозволів, і нічого, минулося. От лише сусіди згаданого будинку не дають спокою. І гамірно їм, і дерев у них не стало, і туалет не влаштовує... Втім, усе це мало обходити підприємця. Головне — його дітище працює. Незважаючи ні на що — невдоволення людей, перевірки деяких надокучливих структур...

Про цього “всесильного” підприємця мешканці будинку повідомили у листі до редакції “Голосу України” після того, як зверталися зі скаргами до різних інстанцій протягом майже трьох років. Та все марно. Про це окремі з них з хвилюванням розповідали під час зустрічі з кореспондентом. Кажуть, чиновники з претензіями згоджуються, тільки не роблять нічого, щоб їх задовольнити. На підтвердження автори листа надали копії документів — відповіді посадовців, які визнають порушення нововведеного бізнесмена.

**Сергій Царенко, в. о. начальника управління архітектури і містобудування Вінницького міськвиконкому:**

— Дозволу на встановлення торговельного павільйону по проспекту Юності, 44 наше управління не давало. Підприємцю надіслано припис з вимогою знести павільйон.

**Олег Сорочан, головний державний санітарний лікар міста:**

відділення міліції для вжиття відповідних заходів. Але такого студента голіруч не візьмеш. У нього, кажуть, такий “дах”, під який міліції не пробраться...

Усі порушення, виявлені низкою служб, парелічив у своїй відповіді заступник міського голови **Анатолій Ворона**. Щоправда, у його відповіді є одна цікава обставина: “У зв’язку з тим, що дані кіоски не є капітальними спорудами, притягнути до адмінвідповідальності приватного підприємця не є можливим”.

Автори листа кажуть, що чиновник тим самим розписався у своєму безсиллі перед новоспеченим

### Поки чиновники множать заборонні циркуляри, студент-підприємець продовжує розвивати бізнес.

підприємцем. Факти порушень підтвердив також перший заступник міського голови **Іван Михайлюк**. У його відповіді мешканцям будинку сказано, що дозвіл міської ради на право торгівлі у павільйоні збірно-розбірної конструкції відкликано, а торговельна діяльність підприємця заборонена.

Поки чиновники множать заборонні циркуляри, студент-підприємець продовжує розвивати бізнес. Як пояснили ті, хто звернувся у редакцію, роботу своєї точки він перевів на цілодобовий режим. Тут ще з’явився більярд. Не обходиться без п’яних буч. Автори листа навели конкретні факти виклику ними у нічні години міліції для наведення порядку. Кажуть, що тепер забули про спокійний сон. Не знайшовши підтримки у влади, вони звернулися до суду. І 27 квітня ц. р. Ленінський районний суд міста Вінниці задовольнив їхній позов. Підприємця зобов’язано демонтувати палатку та інші споруди, встановлені ним на території цього будинку, а також відновити зелені насадження, що були тут до його приходу. Од-

ночасно суд визнав недійсним рішення міськвиконкому про передачу підприємцеві даної земельної ділянки.

— Нічого дивного в тому, — розповів один з позивачів, який брав участь у судовому засіданні, — що представник відповідача відстоював свою позицію. Але як зрозуміти те, що представник міськвиконкому на прізвисько Німченко теж оскаржує рішення суду.

Ось вам і “хитра” позиція міської влади. На словах високі чини, зокрема перший заступник міського голови і один із його заступників, прізвиська яких згадувалися вище, категорично проти порушень у підприємницькій діяльності, а як до діла, даруйте, готові схилити голови перед “всесильним” студентом-підприємцем. Бо чим ще можна пояснити оскарження рішення суду представником міськвиконкому?

Чим пояснюється невиконання рішення про припинення торгівлі ще рік тому? Зрештою, чому Ленінський відділ міліції дотепер не виконав доручення влади про припинення незаконної торгівлі в павільйоні по проспекту Юності, 44?..

Не можна не сказати про моральний бік справи. Чи замислюються ті, хто так ретельно опікає студента-бізнесмена, яку ведмежу послугу роблять йому? Які якості формують у характері молоді людини, даючи можли-

вість обходити закон і з кожної ситуації виходити сухим з води? Дійшло до того, що підприємець навіть не з’являвся в державну податкову інспекцію, незважаючи на неодноразові запрошення.

**Точка зору начальника Вінницької регіональної екологічної інспекції Дмитра Геруса:**

— У цьому разі порушено ще й конституційні права мешканців цього будинку щодо безпечної довкілля — палатку споруджено в зеленій зоні, де вирубано дерева. Їх мали замінити іншими насадженнями, але цього не зроблено. Міськвиконком нехтує вимоги екологічної інспекції із заборони будівництва в зелених зонах, внаслідок чого з кожним роком у Вінниці зменшуються площі об’єктів озеленення. Стихійними ринками та місцями для паркування автомобілів знищено останні газони. Жоден парк у місті, не кажучи про сквери, не має документально зафіксованих меж, що не дає можливості чітко встановити рекреаційні зони відпочинку.

Управління міського господарства, на мою думку, не виконує покладені на нього функції контролю за станом експлуатації та утриманням об’єктів озеленення. Його робота зводиться до надання дозволів на знесення зелених насаджень. Названим управлінням, хоч як прикро, не виконано жодного припису регіональної екологічної інспекції.

**Записав Віктор СКРИПНИК.**

**Р. С.** Доки готувався матеріал, стало відомо, що Апеляційний суд Вінницької області залишив чинним рішення Ленінського суду міста Вінниці про необхідність знесення незаконно встановленої ятки.

### Коментар юриста Юрія КОЗАЧУКА:

— В апеляційній скарзі на рішення суду представник міськвиконкому наголошує на тому, що суд не дослідив норми матеріального права. Щоправда, він не вказує, які саме. Але хоч би про що йшлося, стаття 119 ЦПК України зобов’язує кожного власника додержуватися моральних засад суспільства. У цьому разі ніхто не врахував думку переважної більшості мешканців будинку, які виступили проти спорудження під їхніми вікнами такої торговельної точки. “Власник не може використовувати своє право на шкоду правам, свободам та гідності громадян, інтересам суспільства, погіршувати екологічну ситуацію...” Всі ці вимоги знехтувані. Тому ставлення міськвиконкому до цієї проблеми викликало у позивачів, мешканців будинку № 44 по проспекту Юності, неабияке здивування. Тим часом підприємець, як і раніше, цілодобово торгує в ятці, залучає відвідувачів гучною музикою тощо...



На галявині перед соснами ростуть дубки

хвойним дубом. На п’ятирічній плантації, куди нас привезли лісівники, деревця вже вищі за зріст людини. А в сорокарічній віці модрина дає стільки само

деревини, як 80-річна сосна. Тож губинські лісівники зацікавлені у вирощуванні цієї перспективної породи дерев. Уже мають кілька її плантацій.

— Ми вирощуємо лісів значно більше, ніж рубасмо, — не без гордості зазначає директор Володимир-Волинського державного лісомисливського господарства Володимир Українець. — Маємо щорічний приріст на гектарі чотири кубометри деревини, а використовуємо 1,3. Немає такої ділянки, де ліс вирубали б і не посадили нового. Окрім того, заліснюємо землі, які вийшли із сільгоспвикористання. Тож площа дібров і борів у нас постійно зростає. Садимо переважно цінні породи дерев: дуб, сосну, модрина. Що важливо, наші ліси відкриті для тих, хто хоче у них відпочити. В кожному лісництві обладнані чудові рекреаційні пункти, де є місце для вогнищ, столи з навісами, дитячі майданчики, туалети. В кожному лісовому обході, а таких понад шістьдесят, є свої міні-рекреаційні пункти.

Дбають лісівники і про братів наших менших — звірів. Їх тут підгодовують, охороняють. Відновлюють також лісові пасіки. На одній з них, що в Губинському лісництві, нам пошастило побувати. Пасічник Анатолій Че-

лядин доглядає тут 35 бджолосімей. Кращого меду, як зібраного з квітучих лісових дерев і трав, не може бути. Тож незабаром заселених трудолюбивими комахами вуликів тут стане набагато більше.

У Володимирі-Волинському нам показали деревообробний комплекс. Завдяки сучасному обладнанню втрати деревини стали меншими, а якість пиломатеріалів значно поліпшилася. Відповідно зросли і доходи підприємства, заробітна плата його працівників. Є також кошти на вирощування нових лісів.

Коли ми вже прощалися з господарями, потужні лісовози привезли на комплекс товсті дубові колоди. Посадили ці дерева ще за царя. Колись такими само могутніми виростуть і дубки, посажені 2005 року. Допоможуть їм стати велетами працюючі лісівники Волині. Але результатами їх праці скористаються лише праправнуки.

**Микола ЯКИМЕНКО.**  
Волинська область.

*Фото автора.*

### ■ ОГолошення

**Правління АКБ “Індустріалбанк”** повідомляє учасників Банку про проведення позачергових загальних зборів учасників Банку, які відбудуться **15 вересня 2005р. о 16-00 год. за адресою: м. Запоріжжя, вул. 40 років Радянської України, 39-Д, АКБ “Індустріалбанк”**.

**Порядок денний:**

1. Про вибір реєстротримувача.  
2. Передача ведення реєстру власників іменних цінних паперів, які випускає АКБ “Індустріалбанк” в документарній формі.

Реєстрація учасників зборів та їх представників з 15-00 год. до 15-45 год. Усі учасники Банку повинні мати при собі документ, що засвідчує особу, а представники учасників Банку також доручення на право участі у зборах, яке засвідчено в порядку, встановленому чинним законодавством.

Учасники Банку, які бажають ознайомитися с документами щодо порядку денного зборів, можуть звертатися за адресою: АКБ “Індустріалбанк”, м. Запоріжжя, вул. 40 років Радянської України, 39-Д.

**Довідки за телефонами:**

**(061) 225-18-02, 225-18-07, 225-18-19, 225-18-37.**

**Правління АКБ “Індустріалбанк”**

**04 серпня 2005 року о 10:00 за адресою: м. Київ, вул. Артема, 37-41 у залі засідання відбудеться аукціон з продажу побутової техніки імпорного виробництва в асортименті, що об’єднанні у лот:**

**Лот № 1:** побутова техніка імпорного виробництва. Технічний стан побутової техніки: задовільний. Загальна початкова вартість: 21735696 грн. 27 коп., в т. ч. ПДВ — 3622616,05 грн. Аукціон проводить Українська міжрегіональна товарна біржа “Відродження”. Адреса біржі: м. Київ, вул. В. Василевської, 8 оф. 74. Реквізити для сплати внесків: п/р 2600310102828 в КРД АППБ “Аваль”, м. Київ, МФО 322904, код ЄДРПОУ 31815954. довідки за тел. 237-10-57, 237-60-83. Час роботи — 10:00—17:00 (крім суботи та неділі). Фіксовані умови конкурсу: розрахунки між продавцем та покупцем проводяться в день проведення аукціону.

Для участі в аукціоні необхідно сплатити реєстраційний внесок у розмірі 17 грн., та гарантійний внесок у розмірі 0,1% від початкової ціни лота, що складає 21735,8 грн., в т. ч. ПДВ — 3622,62 грн. кінцевий термін прийняття заяв про участь в аукціоні: 03 серпня 2005 року до 16 год. 00 хв.





Обіцяють, що у стрічці з'являться відомі постаті Майдану

Лесь ТАНЮК: «Мені здається, держава ставить до кіно з великою нехиттю...»

## Народний блокбастер

*Кінокомпанія «ПРЕ» задумала створити художній фільм про події осені 2004 року. За видовищністю, динамікою, кількістю зайнятих людей та бюджетом (майже 2 мільйони доларів спонсорських грошей), очікується стовідсотковий український блокбастер.*

Робота над проектом розпочалася ще у квітні і триває досі. Керівництво компанії вирішило на півдорозі провести прес-конференцію у київському кінотеатрі «Батерфляй-Ультрамарин», щоб розповісти про майбутній народний фільм. Так, народний! Бо сценарій та назву фільму придумав сам народ, і акторами будуть «люди з вулиці». Але усе по черзі.

Про сценарій. З усіх регіонів країни на адресу режисерської групи впродовж трьох місяців від учасників осінніх подій надходило сотні листів, в яких люди пропонували свої реальні історії і сюжети для майбутнього кіно. На основі цього матеріалу вже завершується сценарій: четверо молодих друзів, рятуючи свого товариша, випадково потрапляють на Майдан... У вир подій. Звичайно, буде і кохання, і романтичні пригоди, які завершаться весіллям.

Цей проект — спроба осмислити події минулої осені у формі захоплюючого повнометражного кіно.

Обіцяють, що у стрічці з'являться відомі постаті Майдану: політики, журналісти, музиканти. Хто з них потрапить у змонтовану версію фільму, не знає поки що навіть і сам режисер-продюсер Іван Кравчишин.

На прес-конференції я випадково зустріла Олега Карамазова, лідера рок-гурту «Брати Карамазови», який зізнався, що йому не терпиться почитати завершений сценарій. А пісні самих «Братів», мабуть, також звучатимуть у фільмі.

Уже почалася й триватиме по 15 вересня акція пошуку «акторів з народу». На вулицях міста працюватимуть намети, де можна буде заповнити анкету і сфотографуватися — найпростіший спосіб зареєструватися для участі в акторському конкурсі, а також можна надіслати інформацію про себе поштовою адресою або через Інтернет. Журі із 12 журналістів, режисерів та телевізійників оголосить результати у вересні та запросить переможців на кінопроби. Зйомки фільму триватимуть 40 днів, та якщо вересень буде занадто теплим, їх доведеться відкласти до холодніших часів, аби відтворити усі погодні реалії. Вже відомі умовні назви головних ролей — «Молоді люди-екстремали», «Шеф поганих хлопців», «Студентка», «Красуня», «Чинovníк», «Політтехнолог». Але це лише початок. У фільмі можуть з'явитися ще діти, журналісти, бізнесмени, бандити, міліціонери, дідуся з бабусями, заробітчани, бездомні та інші несподівані персонажі. Все залежить від того, як закінчиться народний сценарій.

Назву для кінофільму придумав теж «народ», залишивши свої варіанти на офіційному сайті проекту [www.pge.com.ua](http://www.pge.com.ua), де можна почитати і сам сценарій.

26 грудня «своїм» обіцяють показати завершений варіант, а коли відбудеться офіційна прем'єра, поки що невідомо, та організатори проекту хочуть, щоб стрічка йшла на Першому Національному та 5-му каналах.

Олена ПОНОМАРЕНКО.

### ■ ФОТОФАКТ

Перед Львівським оперним театром обласна організація політичної партії «Пора» провела театралізоване дійство під назвою «Буняку — Пора», під час якого відкрили своєрідний пам'ятник міському голові Львова.



Фото Володимира ПЕСЛЯКА (Українформ).

## Знесилення на кіностарті

*Парламентські слухання «Національна кінематографія: стан, проблеми та шляхи їх вирішення» констатували, що український фільм став чужим в Україні, що наш кінематограф нині трансформований у певний соціальний інститут без соціальної функції. Вирішити цю проблему можна, забезпечивши дієвість державної політики протекціонізму щодо українського кіно і насамперед прийняти закон «Про збір на розвиток національної кінематографії». На жаль, замість активних дій і протекціонізму — стагнація. В рекомендаціях Верховної Ради від 18 березня ц. р. передбачено, що в структурі центральних органів виконавчої влади буде створено центральний орган виконавчої влади у галузі кінематографії. Але...*

*Про це з головою Комітету ВР України з питань культури і духовності Лесем ТАНЮКОМ розмовляє Лариса БРЮХОВЕЦЬКА.*

— Рішення Верховної Ради про створення окремого кінооргану є. Прийняте воно більшістю депутатів. І рано чи пізно він має бути створений, бо рішення ВР обов'язкове для виконання. Інша річ, що керівники уряду люблять скорочувати комітети. Фактично це нічого не дає, бо комітети залишаються, їх лише приєднують під інших керівників. І виникає чимало проблем. Боюсь, так може бути і з кіно. Юридично Мінкультури має право не приймати цього рішення до вересня, оскільки є указ про його реформування у Мінкультури і туризму, себто їм не до кіно.

А їм би мусило бути до кіно, бо фільмів на державні кошти уже півроку ніхто не знімає. Кошти, які ми виділили для кіно, — більші, ніж торік, і невідомо, передаються вони на виробництво фільмів чи десь зависають? Чи їх передадуть 29 грудня 2005 року? Мені здається, держава ставить до кіно з великою нехиттю. Багато говорять про продюсерське кіно. Але фактично сьогодні режисери відсторонені від роботи, і на студії як був бедлам, так і є.

— Чи є у вас право контролювати виконання рішень і постанов ВР?

— І право, і обов'язок. Ми прий-

няли нову постанову ВР щодо слухань по культурі, до якої знову ввели питання, пов'язані з кіно. У цій постанові також заявлено, що наші контрольні функції посилюються. Там знову піднято проблеми зміни керівництва кіно і створення окремого кінооргану. Але й це рішення парламенту «зависло».



Мал. Михайла САНЧКА.

## Архів — не банк...

### ■ АКТУАЛЬНО

*Чорним днем, трагедією національного значення називають вітчизняні та зарубіжні науковці пожежу, яка сталася в Кам'янець-Подільському архіві у квітні минулого року. Наші читачі запитують: яка доля порятованих документів? Це запитання наш кореспондент адресував директору Державного архіву Хмельницької області Петру СЛОБОДЯНЮКУ.*

— Через брак належних умов зберігання та режиму роботи згаданого архіву у вогонь потрапило 110 тисяч архівних справ кінця XVIII — перших двох десятиліть XX століття, особливо цінних джерел писемної історії нашого краю. Понад 70 відсотків їх згоріли повністю. Решта — в розсіпаному стані, обгорілі, пошкоджені водою під час гасіння пожежі — вже висушені нами та розміщені у спеціальних сховищах. Це майже дев'ять мільйонів аркушів. А для їх реконструкції та реставрації (за нормативами) десятьом реставраторам потрібно 50 років!

Ми відкрили спеціальний центр реставрації документів Національного архівного фонду України на 12 робочих місць, маємо необхідне обладнання. Відгукнулося на нашу біду навіть Посольство США в Україні, і на кошти гранту ми придбали аркушодолівну машину вартістю 27 тисяч доларів. Таких лише вісім у світі.

Двоє американських фахівців передали нам свої секрети реставрації пошкоджених документів, але, на жаль, хоч є урядові рішення, ми досі не можемо запровадити 10 реставраторських посад, бракує коштів. Гальмом стало бюджетне законодавство, що ним, з одного боку, забороняється місцевим органам влади збільшувати доведену з Києва штатну чисельність, а з другого — Кабміну забороняється навіть розглядати те саме питання щодо органів місцевої виконавчої влади. До яких відноситься й архів. Навіть маючи власні, зроблені колективом кошти, ми не вправі залучити потрібне число реставраторів. Тому зі штату обласного архіву виділено два постійних реставратори та ще кілька людей, які періодично займаються ідентифікацією, реставрацією, консервацією документів. На звернення до уряду народних депутатів від Хмельниччини отримали запевнення, що

проблему розв'яжуть під час формування бюджету-2006.

Уже повернуто до життя понад дев'ять тисяч «кам'янецьких» аркушів, ідентифіковано 3116 справ, відновлено 7712, ведеться мікрофільмування документів, створено електронні версії та довідковий апарат, введено їх у науковий обіг. Після пожежі було перевезено до обласного центру понад півмільйона вицілених справ, які поміщено до шести сховищ, а це півтори тисячі квадратних метрів. Висловлюючись медичними термінами, усі вони в критичному хворобливому стані і потребують реанімації через задавнену «хроніку». Багаторічне руйнування у в'язках по сирих, неопалюваних «катакомбах» культових споруд Кам'янця далось взнаки: пліснява, грибки, гризуни, жучки — он скільки ворогів має писемна історія. Серце щемить, коли береш до рук оці дотліваючі папери з вицвілими текстами, бо вони можуть просто розсіпатися у руках. Довелось мобілізувати досвідчених архівістів, які проводять дезинфекцію, перевіряють наявність документів у справах. Власними силами ми виготовили вісім

тисяч картонних коробок.

Керівництво області нині розглядає питання про додаткові приміщення для архіву, бо після прийому «погорільців» стало затісно. Щоправда, враховуючи науково-освітній потенціал Кам'янця, ми залишили в місті для користування понад 20 тисяч справ 66 фондів. Але, на жаль, незважаючи на намагання міської влади, виділене та реконструйоване для архіву приміщення використовується нерационально. Із 447 квадратних метрів лише 126 під сховищами, а 321 займають... кабінети шести працівників.

Багаторічне безвідповідальне ставлення до архівів, сподіваюся, повинно залишитися в минулому. Збереження фондів має бути святою справою не тільки для архівістів. Ми не лише надійно убезпечили від пожеж нашу установу, а й встановили цілодобову охорону, відеонагляд та обмежений доступ до сховищ. Адже ще до пожежі у розшуку були десятки справ Кам'янецького архіву. Та архів — не банк, цінності його не поповниш. Бо вони — вічні, а втрати їх — непоправні.

Записала  
Віра ШПИЛЬОВА.



справи кіно ведуть мову представники комерційних телеканалів і комерційного прокату, який ще жодного українського фільму на екранах не показав. Враження, що уряд дбає насамперед про добробут цих телеканалів, щоб не піднявся їхній інтелектуальний і моральний рівень.

— Я одержав офіційну відповідь від п. Роднянського на лист від нашого комітету з приводу ставлення телеканалу «1+1» до кіно. Якщо вірити цьому листу, Роднянського можна вставити у золоту рамку, проголосити іконою української національної кінопродукції. Ми в комітеті ведемо щоденний моніторинг і бачимо, як постійно опускається планка цього каналу в сенсі моральному — візьмімо хоч би вборт за змістом і примітивні за формою передачі Ганни Безулик. Й у мене виникає враження, що є дуже серйозна ідеологія захоплення кінопростору телемонстрами. Щоб боротьба за кіновласність зводиться до того, щоб створити потужну пропагандиску телеіндустрію, нашипиговану жакітною рекламою, а тоді приєднати до неї ще й Будинок кіно, Укркінохроніку, студію ім. Довженка — останні оплоти українського кіно. А ідея створити — замість бунтівливої — нову Спілку кінематографістів і телевізників?! Я не проти нових об'єднань, але не можна зазіхати на чуже майно.

— Що може зробити ваш комітет?

— Все, що він робить, починаючи від Закону про кінематографію, від затвердження загальнодержавної Програми розвитку національної кіноіндустрії на 2003—2007 роки, в результаті якої почалося бюджетування кіно, від слухань у парламенті і кінчаючи контрольними функціями. Якби не підтримка комітетом позиції Спілки кінематографістів, не було б рішення парламенту про усунення В. Приходька з посади гендиректора кіностудії.

— Але його поновлено.

— Усупереч юридично неточному наказові міністра культури. Якби міністр послалась на постанову ВР, жоден суд не міг би цього заперечити. Для всіх очевидно, що Приходько не виконав покладених на нього професій-

них завдань. На такі посади не можна йти, маючи власний бізнес та ще й на цій території. У прийнятті постанови щодо слухань з питань культури ми рекомендували Президентові створити біля себе дорадчу раду, що складатиметься з авторитетних кінофахівців. Не з Івана Гаврилюка, який невідомо що доповідає Президентові, — є значно цікавіші й досвідченіші постаті в сучасному українському кіно.

— Ви вважаєте, що Президент не відає, що коїться?

— Вважаю, що так. Не так давно Президентові в Будинку кіно показували російський фільм про італійця, який шукав свою українську матір. Це гарний фільм, людяний. Президент реагує на це емоційно, але справи українського кіно це не вирішує.

— На підході нова кіногенерація.

— Так, але мене бентежить і те, що вся ця телевізійно-рекламна опозиція озброїлась лексикою підтримки молодого кіно. По суті, це фарисейство, тартюфізм. Насправді жодної підтримки молодого кіно ми не бачимо, фінансування молоді не є пріоритетом ні для них, ні для уряду. Молода людина, яка приходить сьогодні в кіно, мусить заробити десь гроші, а потім власти їх у кіно.

Держава мусить створити Держкіно як цього зажадав з'їзд Спілки кінематографістів, як цього вимагає постанова ВР. Лише після цього держава зможе гармонізувати і кінопрокат, і кіновиробництво. Ми не говоримо про повернення до соціалістичного господарювання, але для того, щоб приватний чинник сполучився з чинником творчим, ми мусимо це зробити. Політика в галузі кіно повинна стати пріоритетною стратегією Віктора Ющенка. Така позиція комітету.

— Є чудовий приклад Франції щодо підтримки свого кіно. Там передбачено структуру, в якій акумулюється надходження певного відсотка від податків з телеканалів і на ці гроші продукується до 200 фільмів на рік.

— Оце й злякало телемагнатів! Комуś дуже треба, щоб українського кіно не було. Мене дуже бентежить це збирання навколокіношних і навколотелевізійних

людей, які добре говорять, але нічого не зробили. Той же Кабмін не прискорює прийняття Верховною Радою закону про збір на розвиток кіно. Ми чекаємо від влади справ, а не слів.

— За роки незалежності накопичилось багато розчарувань серед кінематографістів. На початку цього року були сподівання на зміни, але їхні інтереси ігнорують.

— Для мене проблема дуже проста. Уряд у ситуації бігуна на коротку дистанцію. Кіно — це не постріл з револьвера, це такі далекобійний постріл з великої гармати. Те, що нині в кіно зробиється, — через три роки вистрілить. Уряд не думає такими категоріями і тому підтримує телевізійну версію захоплення простору. Він сподівається, що урядовцям, певним партіям, групам перепадє реклама на ТБ. Від кіно такої користі вони не бачать. Отже, вони бігуни на коротку дистанцію. Вони сьогодні вибудовують ситуацію, яка заперечуватиме їх через три роки.

Я прикро вражений, що міністерство, власне, не дуже й шукає заступника міністра з питань кіно. Навіть якщо вони мають якісь перестороги щодо Ганни Чміль, то є ж ціла генерація, є люди, які багато зробили у цій сфері. Бо якби прийшла людина зовсім нова, їй би було надто важко, адже це і в творчому, і в виробничому сенсі складна галузь.

— Хто конструктивно міг би це вирішити?

— Президент. Але йому треба зустрітись з кінематографістами, щоб почути всі точки зору. Та зараз «глухий період» — літо.

— «Глухий період» у політиці. А в кіно має бути якраз навпаки.

— Саме політику я й маю на увазі. Адже кіно не від власної безпорадності страждає. Саме політики заважають йому стати сьогодні на ноги, коли йдеться і про фінансування, і про керівництво, і про призначення. Скажімо, я, голова комітету, досі не можу перевірити, на що пішли виділені торік гроші. Екс-директор студії Віктор Приходько пише, що одержав на освітлювальну апаратуру 7 мільйонів замість 16. А де ця апаратура? Юридично він не мав права підписувати

контракт на суму, яку йому держава обіцяла, — лише на суму, яку він одержав реально. Тепер ідеться про безповоротний кредит фірмам, і ці гроші десь «висять», бо він підписав контракт на одну суму грошей, а дали йому — іншу.

— Але ж є контролюючі органи, які стежать за фінансовою дисципліною керівників державних підприємств!

— Я звертався до Мінкультури, але тодішній заступник з питань кіно відповів, що студія — самостійна господарська одиниця (!?). Та якщо сума більша за 100 000 євро, то мусив бути тендер. А тут таємниця. І коли в комітет телефонують, що Приходько вивозить на свою нову студію апаратуру, я б дуже хотів знати, що це за апаратура.

— А чому ви цього не знаєте?

— КРУ після перевірки дало дуже негативні висновки, і там є до чого пред'являти претензії. Приходько написав на цих висновках: «Одержав, але не ознайомився».

— Для цього є прокуратура, яка відкриває кримінальну справу.

— Справу було відкрито за фактом зловживання. Коли ж дійшло до персоналій, вона загальмувалась.

— Чому держава безпорадна перед Приходьком? Що це за міфічна така істота?

— Типова для нашого часу. Якщо немає органу, заступника міністра культури, які б керували, раз немає контролю за виконанням розпоряджень, є безгосподарність. Але ми доведемо цю справу до кінця, попри всі погрози і шантажі. Це державна установа, національного рівня, і вона перебуває під особливим захистом держави. Ясно, що тут не все так просто. Зачеплено інтереси впливових фінансових сил. З другого боку — страждають наші національні інтереси. І я переконаний, що для прокуратури, для Мінкультури, для Спілки кінематографістів це тест на наявність державницької енергетики, волі до змін. Не маю сумніву, що всі крапки над «і» тут буде розставлено. І ми станемо свідками нової хвилі піднесення українського кіно.



Константіне і Звіад Гамсахурдіа — в Грузії вони відомі всім і кожному. Великий батько Константіне та його достойний син Звіад — «чи не найбільший рідинний тандем Грузії XX століття, який залишив незабутній слід і в духовному, і в політичному житті країни. З відстані часу стає дедалі очевиднішою їхня подвижницька діяльність заради піднесення рідної культури, утвердження національної ідеї, відновлення і становлення грузинської державності».

Хто, коли не справжній грузин, міг так написати про своїх героїв? Хто, як не людина, котра знала їх особисто? Авжеж, ці рядки належать Раулю Чілачаві, грузину з великим українським серцем. Саме завдяки його неодноразовим намаганням видати збірник творів родини Гамсахурдіа світ побачила книжка з подвійною назвою «Українська феміда» — «Заручини місяця». Це книга-символ, котра поєднала в одне ціле прозу батька й поезію сина.

Константіне Гамсахурдіа — класик грузинської літератури, автор цілої низки романів, новел, оповідань. Українському читачеві буде особливо цікаво дізнатися, якою він побачив Україну в 1930 році, коли відвідав її вперше. «Обнадійливо дивиться з неба Марс на українську Феміду, якій правосуддя історії знову повинне повернути розбиті в нескінченних війнах терези й меч» — ось так символічно завершує автор свій твір, і дай Боже, щоб так воно й сталося. Звіад Гамсахурдіа — поет, науковець, людина, котра привела Грузію до незалежності й трагічно загинула. Драма його життя описана в передмові Рауля Чілачави, а глибокі й філософські вірші подані трохи далі.

«Віра — та сама любов, а любов, безперечно, сильніша за смерть» — писав великий майстер Константіне. А любов до його творчості живе й досі, перемагаючи смерть й забуття.

Наталія ОВДІСНКО.

## Свято грибів і форелі

### Протягом трьох днів у карпатському селі Шешори відбувався Міжнародний фестиваль етномузики та лендарту

Кажуть, до цього тут влаштовували якусь екологічну конференцію — поговоривши про екологію, люди йшли збирати в лісі пляшки з-під пива, а ввечері збирались біля вогнища та співали пісень під гітару. Тепер же в таку пору року сюди приїждять меломани етнічної музики. Вже третій рік поспіль тут проводиться фестиваль. А статус міжнародного вимагає запрошувати сюди й іноземних гостей. Цьогоріч були чехи, болгары, молдаване, росіяни. Польський колектив «Orkiestra sw Mikolaja» залюбки виступав з нашими гуцулами. А французи казали, що в захваті від усього, що тут відбувається. Україну представляли гурти «Оркестр Янки Козир», «Вій», «Гурт Йо Гурт», «Перкалаба», «Очеретяний кіт», «Гайдамаки» та інші. Останні два, як і французький гурт «Red Cardell» приїхали до Карпат образу після виступу на «Країні мрій», ініційованого Олегом Скрипкою. Тож ті, хто чув їх на столичному співочому полі, могли передбачити, що гра-тимуть улюблені команди.

А взагалі Шешори як містечку подію та на рівні концепції можна було б назвати близнюком «Країни мрій». Адже своєрідна візитка у цих обох фестивалів — етнічна музика та фольк. Навіть публіка була одна і та сама — здавалось, тут всі один одного знають. Звісно, після цивілізації київського співочого поля Шешори видавались сливе незайманою та дикою територією. Тому й вишиванки, цимбали та коломийки серед цих гір, де й понині жива традиція, видавались «своїми серед своїх». Втім, кажуть: будьте як дома, не забувайте, що в гостях. Останнім часом безліч музичних гуртів кинулось шукати себе у фольклорі. Справа, звісно, втішна, але не проста. Позаяк пошуки індивідуального в безособистісному, у фольклорі, як на мене, це всього лиш вдалий тест на оригінальність.

Колектив «Даха-Браха» (ЦСМ «ДАХ») як завжди був оригінальним. Влаштовані ними шоу, складене із шматків народних обрядів, п'єс Шекспіра (те, що драгує в цьому колективі апологетів видатного

драматурга), танців, символічних масок, народних пісень, що виконуються тут якимось здавленим голосом, — одних змушує піти геть, а інших, навпаки, заворожує. І лиш дивившись цей карнавал до кінця, розумієш, що все це складає сливе цілісну мозаїку, і головне — яскраву, наче ті смолоскипи, під які вся та містерія і відбувалась.

По своєму цікаву концепцію фольклору знайшли музиканти «Оркестру Янки Козир». Здається, Янка —найгеніальніше втілення відьми в українській рок-музиці. І то не Со-лоха Гоголева, а справжнісінька відьма із якого-небудь польського села! Деякі команди «брали» публіку драйвом. І мали рацію. Адже розпашілу від танців та пива юрбу можна «завести», давши лиш знову танців. І вже всі гарцюють у тому ритуальному аркані, і зупинити той вихор на мить було б неможливо. Галасось лиш: чи думає хтось у такі хвилини під чий саме фольклор танцює — ірландський, шотландський, польський?..

Фестиваль нагадував масові на-



Фото Юрія РИЛЬ-ЧУКА (Україном).

родні гуляння. Вони, бува, тривали ледь не до перших півнів. Чомуś хотілось ще карнавальних масок. І було б як в Андруховичевих «Рекреаціях».

До останнього дня гадала: чогось не розумію. Фольку забагато і замало водночас (це ж треба, аби на виступ виконавців «голої» автентики почався дощ!), традиції перемішались, вишиванки замість карнавальних костюмів, місцеві дядьки міняють дримбів на горілку, свято триває ... І куди зник старий гуцул, котрий не продає її ні за які гроші, а лиш дає пограти? Все гадалось: з'явиться якийсь геніальний режисер Мацапура і скаже: ось і все, хлопці, свято закінчилось. Але замість нього виїшов франківський гурт «Перкалаба». Вони принесли з собою велетен-

ські плакати із зображенням борців японського сумо, а ще іграшкову яскраво-рожеву дудку, яка повинна символізувати трембіту (насправді трембіта — своєрідний символ фестивалю). І кому, як не їм, господарям фестивалю, співати про «свято грибів і форелі»? Мабуть, справжні істини слід шукати в горах. Ледь не забула про лендарт, або мистецтво прикрашати землю. Як на мене, то вона й так тут гарна. Більше б ящиків для сміття. А здивуватись у карпатському селі завжди знайдеться чому. Хоча б і тим лопухам, які тут завбільшки з парасолою.

Олеся НАЙДЮК.

Шешори — Київ.  
На знімку: фольклорний колектив «Сартанські самоцвіти» з Донецької області.







Баланс за 2 квартал 2005 р.			
Ря- док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	<b>АКТИВИ</b>		
2	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	15113	12698
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Косшти в інших банках за вирахуванням резервів	8177	9457
3.1	Косшти в інших банках	8337	9607
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	160	150
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	800	900
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	811	912
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	11	12
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	132634	134306
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	154365	153732
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	21731	19426
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	17532	17135
10	Чисті нараховані доходи до отримання	1995	1452
10.1	Нараховані доходи до отримання	4192	3495
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	2197	2043
11	Інші активи за вирахуванням резервів	428	391
11.1	Інші активи	440	397
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	12	6
12	<b>Усього з'язаня</b>	<b>176679</b>	<b>176339</b>
13	<b>ЗОВОВ'ЯЗАННЯ</b>		
13.1	Кошти банків	12940	13467
13.2	У тому числі: кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	89647	92209
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	1822	1224
18	Інші зобов'язання	2334	611
19	<b>Усього зобов'язаня власний капітал</b>	<b>106743</b>	<b>107511</b>
20	Статутний капітал	51900	51900
20.1	Зареєстровані прості акції	51900	51900
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	(347)	(25)
23	Емісійні різниці	466	466
24	Резерви та інші фонди банку	7767	4345
25	Резерви переоцінки, у тому числі:	8721	8721
25.1	Резерви переоцінки необоротних активів	8721	8721
25.2	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
25.3	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
25.4	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	0	52
26.1	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	52
26.2	Сума зменшення вартості інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	3369
28	Результат поточного року	1429	0
29	<b>Усього власної капіталу</b>	<b>69938</b>	<b>68828</b>
30	<b>Усього пасивів</b>	<b>176679</b>	<b>176339</b>

Відкрите Акціонерне Товариство Банк "Демарк" ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ станом на 01.07.2005 року				
Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2005 р.				
(тис.грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		
		поточного року	попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	10394	5382	
1.1	Процентний дохід	15344	9854	
1.2	Процентні витрати	4950	4472	
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	1762	2306	
2.1	Комісійний дохід	1789	2417	
2.2	Комісійні витрати	27	111	
3	Торговельний дохід	215	262	
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0	
5	Прибуток/Збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
6	Прибуток від участі в капіталі	0	0	
7	Інший дохід	240	120	
8	<b>Операційний дохід</b>	<b>12611</b>	<b>8070</b>	
9	Загальні адміністративні витрати	(1937)	(1162)	
10	Витрати на персонал	(3971)	(1438)	
11	Втрати від участі в капіталі	0	0	
12	Інші витрати	(818)	(2169)	
13	<b>Прибуток від операцій</b>	<b>5787</b>	<b>3301</b>	
14	Чисті витрати на формування резервів	(3683)	(2422)	
15	<b>Прибуток до оподаткування</b>	<b>2104</b>	<b>879</b>	
16	Витрати на податок на прибуток	(675)	(90)	
17	<b>Прибуток після оподаткування</b>	<b>1429</b>	<b>789</b>	
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0	
19	<b>Чистий прибуток/збиток банку</b>	<b>1429</b>	<b>789</b>	
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0	
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0	
Голова Правління		Л. О. Оніщенко		
Головний бухгалтер		Г. І. Кобиш		
<b>Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 2 квартал 2005 року</b>				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої звітності (+/-)
1	Гарантії, що надані	3	4	5
2	Сумнівні гарантії та поручительства	3146	29	+3117
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	0	0	0
5	Надана застава	20690	7904	+12786
6	Усього	23836	7933	+15903
Голова Правління		Л. О. Оніщенко		
Головний бухгалтер		Г. І. Кобиш		

**Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор АТЗТ «Макбуд»,** повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляється група будівель та споруди АТЗТ «Макбуд», яка розташована за адресою: Донецька область, Ясинуватський р-н, с. Каштанове, вул. б/н, буд.46, загальна площа - 1936,3 кв. м., початкова ціна продажу - 46534,42грн. у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 2326,72грн. З фіксованими умовами конкурсу та технічною характеристикою об'єкта можна ознайомитись у організатора конкурсу. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізованого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу - 17,00 грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДЮД АПНБ «Аваль» м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсів Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 10 календарних днів із дня публікації у газеті по 08 серпня 2005р. включно. Конкурс відбудеться після 10 календарних днів із дня публікації інформації 09 серпня 2005р., у Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області о 14.00 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Переможець конкурсу на підставі затвердженого протоколу конкурсу укладає договір купівлі - продажу з ліквідатор АТЗТ «Макбуд».

**Довідки за телефонами: 304-37-21, 304-77-83 та на сайті: bankruptcy.region.dn.ua.**

Господарський суд Сумської області (40477, м. Суми, просп. Т. Г. Шевченка, 18/1) за позовом Охтирської МДПІ, 18.05.2005 року порушив справу за № 12/45-05 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Нікон» (і/код 30601340, юридична адреса: 42600, Сумська область, м. Тростянець, вул. Докучаєва, 13, р/р № 26006055001791 в СФКБ «Приватбанк», м.Суми, МФО 337546. Розпорядником майна по вищезазначеному підприємству призначено Підгорного Володимира Миколайовича (ліцензія серія АА № 719779 від 18.01.2004 року, адреса: 40030, м. Суми, вул. Пєльська 4/9).

Заяви кредиторів до боржника приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський судом АРК (95000, м. Сімферополь, вул. К. Маркса, 18) порушена справа про банкрутство № 2-26/8649-2005 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Привольний» (м. Сімферополь, вул. Вороського, 60, кв. 306, та 97011, Красногвардійський район, с. Карповка, код ЄДРПОУ 30741723, р/р 26003120242001 в філії ВАТ «МКБ» м. Сімферополя, МФО 384685).

Розпорядником майна призначений арбітражний керуючий Ніконов В'ячеслав Олексійович (ліцензія Серії АА № 779188 від 23.07.2004 року). 95017, м. Сімферополь, вул. М. Залки, 7 Б, кв. 29, телефон 8-0652-26-98-71, факс 8-0652-26-98-71.

Заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

**Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор ВАТ "Микитівоптторг",** повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляються активи ВАТ "Микитівоптторг", які розташовані за адресою: м. Горлівка, вул. Гірничопромислова, 22: 1. Будівля складу (цеха кабельної продукції (під розбирання), початкова ціна продажу - 16735,32 грн., без ПДВ, гарантійний внесок - 836,77грн. 2. Будівля складу №13 (під розбирання), початкова ціна продажу - 6739,18 грн., без ПДВ, гарантійний внесок - 336,96грн. 3. Будівля чергової електричної мережі (під розбирання), початкова ціна продажу - 1240,38 грн., без ПДВ, гарантійний внесок - 62,02грн. 4. Площадка кабельної продукції (під розбирання), початкова ціна продажу - 5016,97 грн., без ПДВ, гарантійний внесок - 250,85грн. 5. Автомобіль ГАЗ 5201, 1991р., початкова ціна продажу - 2460,14 грн., без ПДВ, гарантійний внесок - 123,01грн. 6. Автомобіль ГАЗ 53А АНМ-53, КО -503, 1981р., початкова ціна продажу - 1234,05 грн., без ПДВ, гарантійний внесок - 61,70грн. 7. Автовантажник 5тн, 1991р., початкова ціна продажу - 638,19 грн., без ПДВ, гарантійний внесок - 31,91грн. 8. Автовантажник, 1993р., початкова ціна продажу - 500,44 грн., без ПДВ, гарантійний внесок - 25,02грн. 9. Обладнання (за списком), початкова ціна продажу - 1054,85 грн., без ПДВ, гарантійний внесок - 52,74грн. З фіксованими умовами конкурсу та технічною характеристикою майна можна ознайомитись у організатора конкурсу. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізованого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу - 17,00 грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДЮД АПНБ «Аваль» м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсу ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 15 календарних днів із дня публікації у газеті по 13 серпня 2005р. включно. Конкурс відбудеться після 15 календарних днів із дня публікації інформації 15 серпня 2005р., у ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області о 14.00 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Переможець конкурсу на підставі затвердженого протоколу конкурсу укладає договір купівлі-продажу з ліквідатор ВАТ "Микитівоптторг".

**Довідки за телефонами: 304-37-21, 304-77-83 та на сайті: bankruptcy.region.dn.ua.**

ФДХУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області повідомляє, інформація АТЗТ "Макбуд", м. Макіївка у газеті "Голос України" № 135 від 26.07.2005 р. слід читати: 2. Адміністративна будівля (площа 2224, 57 м 2), 1938 р., які розташовані за адресою: м. Макіївка, вул. Димитрова, 3, початкова ціна продажу — 61848,92 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок — 3092,45 грн.

Баланс за 2 квартал 2005 р.			
Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
<b>АКТИВИ</b>			
Грошові кошти та залишки в Національному банку України	2 802	4 727	
Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	514	1 168	
Кошти в інших банках	514	1 168	
Чисті кредити та заборгованість клієнтів	46 054	41 651	
Кредити та заборгованість клієнтів	46 103	4 1676	
Резерви під заборгованість за кредитами	(49)	(25)	
Основні засоби та нематеріальні активи	6 866	6 911	
Чисті нараховані доходи до отримання	463	436	
Нараховані доходи до отримання	463	436	
Інші активи за вирахуванням резервів	60	72	
Інші активи	60	72	
Усього активів	56 759	54 965	
<b>ЗОВОВ'ЯЗАННЯ</b>			
Кошти клієнтів	21 482	21 352	
Нараховані витрати до сплати	89	24	
Інші зобов'язання	88	96	
Усього зобов'язаня	21 659	21 472	
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
Статутний капітал	33320	32 660	
Зареєстровані прості акції	33320	33 320	
Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	(660)	
Резерви та інші фонди банку	42	0	
Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження	791	833	
Результат поточного року	947	0	
Усього власного капіталу	35 100	33 493	
Усього пасивів	56 759	54 965	
<b>Голова Правління</b>	<b>Личов І. І.</b>		
<b>В.о. головного бухгалтера</b>	<b>Матюшенко Т. Г.</b>		

**Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та керуючий санацією ВАТ «Науково - дослідний та проєктно - технологічний інститут машинобудування»,** повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляється прибудована 4-х поверхова будівля лабораторного корпусу №2 з підвалом та тамбуром ВАТ «Науково - дослідний та проєктно - технологічний інститут машинобудування», яка розташована за адресою: м. Краматорськ, вул. Орджонікідзе, 10, 1964р., початкова ціна продажу - 350000,00грн. у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 17500,00грн. З фіксованими умовами конкурсу та технічною характеристикою об'єкту можна ознайомитись у організатора конкурсу. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізованого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу-17,00грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДЮД АПНБ «Аваль», м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі в конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсу Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 10 календарних днів з дати публікації в газеті 08 серпня 2005р. включно. Конкурс відбудеться після 10 календарних днів з дати публікації інформації 09 серпня 2005р., о 15.00 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8 в Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Переможець конкурсу на підставі затвердженого протоколу конкурсу укладає договір купівлі - продажу з керуючим санації ВАТ «Науково - дослідний та проєктно - технологічний інститут машинобудування».

**Довідки за телефонами 30477-83, 304-37-21 та на сайті: bankruptcy.region.dn.ua.**

**ДГУ «Агентство з питань банкрутства» повідомляє про проведення аукціону з продажу активів ТОВ «Масивтепломережа»**

Об'єкт продажу: оргтехніка та офісні меблі (комп'ютер Celeron 1700 - 2 шт., комп'ютер Celeron 2,0 GHz, комп'ютер Celeron 800, Монітор LG 17» - 2 шт., монітор Samsung 17», монітор Samsung 550B, телефон - 2 шт., калькулятор Citizen 1000, крісло Атлант, мобільний телефон Nokia 2100, мобільний телефон Siemens ME 45, стіл двотумбовий, стіл комп'ютерний з приставкою, стілець Юпітер, тумба навісна, тумба приставна) в робочому стані. Місцезнаходження об'єкту: Київська обл., м. Біла Церква, вул. Леваневського, 34. Початкова вартість: 5190,0 грн. Гарантійний внесок в сумі 259,5 грн. та реєстраційний внесок в сумі 17 грн. вносяться на р/р 26000012819145 в ВАТ «Держ. Есп.-ім. банк України» в м. Києві, МФО 322313, код ЄДРПОУ 31025727. Одержувач: Державна госпрозрахункова установа «Агентство з питань банкрутства». Організатор аукціону: ДГУ «Агентство з питань банкрутства». Адреса: 03150, м. Київ, вул. П. Любченка, 15, кім. 424, тел. 521-19-26. Час прийому: Пн.-Чт. - 09.00-18.00; Пт. 09.00-16.45. Порядок оформлення участі в аукціоні: телефон для довідок 521-19-26. Кінцевий термін прийняття заявок: 26.08.05 р. Аукціон відбудеться 30.08.2005 р. об 11-й годині за адресою: 03150, м. Київ, вул. П. Любченка, 15, актовий зал, 5 поверх. Протокол аукціону підписується ліцитатором та покупцем і в триденний термін затверджується керівником організатора торгів.

Постановою Господарського суду Кіровоградської області від 10.05.2005 р. по справі №9/292 (25006, м. Кіровоград, вул. Луначарського, 29) Товариство з обмеженою відповідальністю "Борисфен" (25000, м. Кіровоград, вул. Володарського, 37, код ЄДРПОУ 13743375) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Кноблех Ірину Вікторівну, ліцензія АА №719895 від 12.03.2004 р., адреса: м. Кіровоград, вул. Тімірязєва, 8.

Господарський суд Київської області (01032, м. Київ, вул. Комінтерну, 16) 06.06.2005 р. порушив справу №203/2Б-2005 про банкрутство ЗАТ «Картонно-паперова фабрика «А. І. Інвест» (код ЄДРПОУ 20046808, адреса: 07100, Україна, Київська обл., м. Славутич, вул. Ентузіастів, 6, п/р 2600231762 у філія АБ «Південний» м. Києва, МФО 000320917).

Розпорядником майна призначено Донкова С. В. (ліцензія АА №485220 від 17.02.2003 р., м. Київ, вул. Горького, 10, кв. 6).

Претензії кредиторів і заявлясанаторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ			
ЗАТ «УКРБУДІНВЕСТБАНК»			
Звіт про фінансові результати			
за 2 квартал 2005 р.			
		(тис.грн.)	
Найменування статті		На звітну дату кварталу	
		поточного року	попереднього фінансового року
4 727			
1 168			
1 168	Процентний дохід	3 083	-
41 651	Процентні витрати	(85)	-
4 1676	Чистий процентний дохід	2 998	-
(25)	Комісійний дохід	262	-
6 911	Комісійні витрати	(9)	-
436	Чистий комісійний дохід	259	-
436	Торговельний дохід	(375)	-
72	Інший дохід	5	-
54 965	Операційний дохід	2 887	-
	Загальні адміністративні витрати	(460)	-
	Витрати на персонал	(1207)	-
	Інші витрати	(74)	-
	Прибуток від операцій	1 146	-
	Чисті витрати на формування резервів	(24)	-
21 352	Прибуток до оподаткування	1 122	-
24	Витрати на податок на прибуток	(175)	-
96	Прибуток після оподаткування	947	-
21 472	Чистий прибуток/збиток банку	947	-
	Голова правління		І.І.Личов
	В.о. головного бухгалтера		Т. Г. Матюшенко
Звіт "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 2 квартал 2005 року			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
			Зміни після дата останньої річної звітності (+/-)
(660)			
0			
833			
0			
33 493	1 Гарантії, що надані	16	16
54 965	3 Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	18000	1500
	Голова правління		І.І.Личов
	В.о. головного бухгалтера		Т. Г. Матюшенко



Баланс за 2 квартал 2005 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	<b>АКТИВИ</b>		
2	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	25106	17269
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	7900	865
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	7900	865
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	29391	21216
3.1	Кошти в інших банках	29408	21258
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(17)	(42)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	3636	-
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	12	12
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	12	12
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	224893	199314
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	240140	213549
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(15247)	(14235)
9	Основні засоби та нематеріальні активи	39840	37490
10	Чисті нараховані доходи до отримання	3738	3612
10.1	Нараховані доходи до отримання	4235	3886
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(497)	(274)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	2468	1898
11.1	Інші активи	2563	1902
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(95)	(4)
12	<b>Усього активів</b>	<b>336984</b>	<b>281676</b>
13	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>		
13.1	Кошти банків: У тому числі: кредити, які отримані від Національного банку України	21150	30455
14	Кошти клієнтів	-	11500
17	Нараховані витрати до сплати	235606	174931
18	Інші зобов'язання	3385	3106
19	<b>Усього зобов'язань</b>	<b>267730</b>	<b>213072</b>
20	Статутний капітал	55000	55000
20.1	Зареєстровані прості акції	55000	55000
24	Резерви та інші фонди банку	741	387
25.1	Резерви переоцінки, у тому числі:	699	699
25.1	Резерви переоцінки необоротних активів	699	699
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	12164	5437
26.1	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	1	1
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	7081
28	Результат поточного року	650	-
29	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>69254</b>	<b>68604</b>
30	<b>Усього пасивів</b>	<b>336984</b>	<b>281676</b>

**АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК "ТРАНСБАНК"**  
код за ЄДРПОУ: 16293211  
03150, м. Київ, вулиця Фізкультури 9, тел. 494-23-28  
**ОГОЛОШУЄ ПРО ЛІКВІДАЦІЮ ФІЛІЇ №1 АКБ "ТРАНСБАНК" У М. КИЄВІ**  
код за ЄДРПОУ: 25274336  
02090, м. Київ, вулиця Ярослава Гашека, 15

Протокол засідання Спостережної ради АКБ „Трансбанк” № 56 від 18.07.2005р.

Відповідальність по всім зобов'язанням, які виникли у зв'язку з діяльністю цієї філії, покладається на АКБ "Трансбанк"

**Зміни та доповнення до Умов випуску та проведення державної грошової миттєвої лотереї «Рідне місто»**

1. Пункт 4.9. Умов випуску та проведення державної грошової миттєвої лотереї «Рідне місто» (надалі — Умови) викласти у такій редакції:  
«4.9. **Граничний строк приймання МСЛ білетів з написом «Розіграш квартир»,** відправлених гравцями для участі у розіграві суперпризів, — не пізніше, ніж за 10 днів до проведення розіграшу, про початок якого гравці повідомляються заздалегідь через газету «Азарт від МСЛ»».

2. Пункт 2. «Порядку проведення розіграшу суперпризів державної грошової миттєвої лотереї «Рідне місто», який викладений у додатку 4 до Умов, викласти у такій редакції:  
«2. **ПОРЯДОК ВИЗНАЧЕННЯ УЧАСНИКІВ РОЗІГРАШУ**

2.1. Дата проведення розіграшу суперпризів лотереї «Рідне місто» встановлюється МСЛ і оголошується заздалегідь в газеті «Азарт від МСЛ».

2.2. До участі у розіграві допускаються білети лотереї із заповненими на зворотному боці полями та написом на ігровому полі «Розіграш квартири».

2.3. Для участі в розіграві гравцю потрібно заповнити поля на зворотному боці білету, який відповідає вимогам п.2.2. цього Порядку та відправити його до МСЛ за адресою, вказаною в точках розповсюдження. На зворотному боці білета чітко і розбірливо вказуються наступні дані: прізвище, ім'я, по батькові, адреса та телефон.

2.4. Гравець бере на себе свідомий ризик за несвоєчасне надходження білетів до розіграшу, або ненадходження їх до МСЛ.

2.5. Для участі у розіграві кількість білетів для кожного гравця необмежена.

2.6. Передані до МСЛ заповнені лотерейні білети спеціальній реєстрації не підлягають.

2.7. Білети для участі у розіграві приймаються МСЛ не пізніше, ніж за 10 днів до проведення розіграшу.

2.8. До участі у розіграві не допускаються:

- \* білети, на ігровому полі яких напис «Розіграш квартир» відсутній;
- \* білети з незаповненим, або неповністю заповненими полями;
- \* білети, в яких дані про гравця вказані нерозбірливо, що виключає можливість встановити його особу;
- \* пошкоджені, ветхі білети, частини білетів;
- \* білети з пошкодженням ігровим полем, що робить неможливим зчитування ігрової інформації;
- \* лотерейні білети з стертим або пошкодженням захисним шаром з надписом «не відкривати»;
- \* білети, що були відправлені до МСЛ пізніше кінцевого терміну, визначеного п.2.7 цього Порядку;
- \* інші білети, що не відповідають цьому Порядку.

2.9. Для проведення розіграшу утворюється комісія у складі представників громадськості.

2.10. Час та телевізійний канал, на якому буде здійснюватись трансляція розіграшу повідомляється МСЛ в газеті «Азарт від МСЛ».

2.11. Визначення переможців відбувається способом, визначеним МСЛ, з обов'язковим дотриманням принципу випадковості вірогідності.

2.12. За результатами розігрування переможці оголошуються ведучим негайно під час проведення розіграшу. Додатково МСЛ письмово повідомляє гравців-переможців про отримання ними права на суперприз.

ПРОМІЖНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ЗА ДРУГИЙ КВАРТАЛ 2005 р.				
БАТ «Банк Універсальний»				
Адреса: м. Львів, просп. Шевченка, 27, Поштовий індекс 79005, МФО: 325707, ЄДРПОУ: 21133352, р/р 32006101000 в Управлінні Національного банку у Львівській області				
Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2005 року				
(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	6926	7922	
1.1	Процентний дохід	19005	17538	
1.2	Процентні витрати	(12079)	(9616)	
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	4164	3247	
2.1	Комісійний дохід	4319	3452	
2.2	Комісійні витрати	(155)	(205)	
3	Торговельний дохід	295	431	
4	Дохід у вигляді дивідендів	4	392	
5	Інший дохід	553	1192	
6	Операційний дохід	11942	11992	
7	Загальні адміністративні витрати	(3985)	(2769)	
8	Витрати на персонал	(4083)	(2853)	
9	Інші витрати	(1228)	(1115)	
10	Прибуток від операцій	2646	5255	
11	Чисті витрати на формування резервів	(1745)	(1720)	
12	Прибуток до оподаткування	901	3535	
13	Витрати на податок на прибуток	(251)	(1142)	
14	Прибуток після оподаткування	650	2393	
15	Чистий прибуток/збиток банку	650	2393	
16	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.12	0.44	
17	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.12	0.44	
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 2 квартал 2005 року				
(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	Гарантії, що надані	29642	32300	
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	21924	39334	
3	Надана застава	11038	31565	
4	Усього	-	-	
<b>Голова Правління БАТ „Банк Універсальний” Головний бухгалтер</b>				
<b>С.А.Стратонов М.Л.Мазуркевич</b>				

Баланс за II квартал 2005 р.			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	<b>АКТИВИ</b>		
2	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	29305	39270
2.1	Кошти в інших банках	23085	28651
2.2	Кошти в інших банках	23090	28682
3	Резерви під заборгованість інших банків	(5)	(31)
3.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	2439	2806
3.2	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	2439	3075
4	Резерви під заборгованість клієнтів	268325	248124
4.1	Резерви під заборгованість за кредитами	275412	254760
4.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(7087)	(6636)
5	Основні засоби та нематеріальні активи	55391	53860
6	Чисті нараховані доходи до отримання	1682	1428
6.1	Нараховані доходи до отримання	2069	1763
6.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(387)	(335)
7	Інші активи за вирахуванням резервів	13095	2919
7.1	Інші активи	13101	2924
7.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(6)	(5)
8	<b>Усього активів</b>	<b>393322</b>	<b>375058</b>
9	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>		
10	Кошти банків:	47472	54923
11	Кошти клієнтів	243167	233277
12	Нараховані витрати до сплати	1145	1546
13	Інші зобов'язання	15354	1403
14	<b>Усього зобов'язань</b>	<b>306184</b>	<b>290149</b>
15	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>		
16	Статутний капітал	43648	43648
17	Зареєстровані прості акції	43648	43648
18	Резерви та інші фонди банку	304	304
19	Резерви переоцінки, у тому числі:	31117	31117
20	Резерви переоцінки необоротних активів	31117	31117
21	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	3222	3222
22	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	3877
23	Результат поточного року	2773	0
24	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>87188</b>	<b>84909</b>
25	<b>Усього пасивів</b>	<b>393322</b>	<b>375058</b>
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за II квартал 2005 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	Гарантії, що надані	13576	5732
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	38598	1202
3	Надана застава	71280	30918
<b>Керівник Головний бухгалтер</b>			

АБ "Факторіал-Банк" (м. Харків) ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ЗА 2 КВАРТАЛ 2005 РОКУ			
Баланс			
(тис. грн.)			
Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	Гарантії, що надані	13576	5732
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	38598	1202
3	Надана застава	71280	30918
<b>Керівник Головний бухгалтер</b>			
<b>С.А.Стратонов М.Л.Мазуркевич</b>			

Господарський суд Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ-27, вул. Куйбишева, 1-а) ухвалою від 29.06.2005 р. порушив справу №Б 26/77/05 про банкрутство Приватного підприємства «Агроконтракт» (код ЄДРПОУ 30415034, адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, Бабушкінський район, вул. Данила Нечая, 5, кв. 311, р/р 26009106402001 в КБ «ПриватБанк» м. Дніпропетровськ, МФО 305299).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Талана Ростислава Григоровича, ліцензія серії АА №779211 від 17.08.2004 р. (49000, м. Дніпропетровськ, а/с 158, тел.: 8 (0562) 92-53-18).

Письмові заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування цього оголошення.

Господарським судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв Великої Вітчизняної війни, 3а) ухвалою від 08.07.2005 р. порушено справу № 19/80 б про банкрутство Сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «Білокуракинська машинотехнологічна станція» (поштова адреса: 92200, Луганська область, смт. Білокуракине, вул. Леніна, 85, банківські реквізити: код 24185464, поточний рахунок 26003301118 у Білокуракинському відділенні Ошадбанку України № 3316, поточний рахунок 260013552 в ЛЮД АППБ «Аваль», м. Луганськ, МФО 304007).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого - Просолупова Олександра Леонідовича, ліцензія АА № 630090 від 11.12.2003 р., який мешкає за адресою: м. Луганськ, вул. Ушакова, буд. 9а.

Заяви кредиторів та можливих санаторів направляти до Господарського суду, боржнику та розпоряднику майна протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

Господарським судом Запорізької області (м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) порушено справу №25/139 про визнання банкрутом Приватного підприємства «Інстек» (71100, м. Бердянськ, вул. Перемоги, 61, код. ЄДРПОУ 30802148, р/р 26002208846001 у КБ «Приват-Банк», МФО 313399).

Розпорядником майна призначено Осипенко Олександра Валентинівича, ліцензія серія АА №783079, видана 09.04.2004 року, адреса: Запорізька область, м. Приморськ, вул. Шевченка, буд. 76.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

БАТ "Інноваційно-промисловий банк"			
вул. Ключківська, 3, м. Харків, 61003 Банківська ліцензія № 68 від 04.08.2003 р. Тел (0572) 23-58-68			
Звіт про фінансові результати за II квартал 2005 р.			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	8548	5408
1.1	Процентний дохід	27486	20551
1.2	Процентні витрати	(18938)	(15143)
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	7284	6721
2.1	Комісійний дохід	8256	7104
2.2	Комісійні витрати	(982)	(383)
3	Торговельний дохід	1424	1377
4	Інший дохід	338	219
5	<b>Операційний дохід</b>	<b>17594</b>	<b>13725</b>
6	Загальні адміністративні витрати	(4735)	(3640)
7	Витрати на персонал	(3420)	(2874)
8	Інші витрати	(5701)	(5081)
9	<b>Прибуток від операцій</b>	<b>3738</b>	<b>2130</b>
10	Чисті витрати на формування резервів	(171)	11
11	Прибуток до оподаткування	3567	2141
12	Витрати на податок на прибуток	(1279)	(548)
13	<b>Прибуток після оподаткування</b>	<b>2288</b>	<b>1593</b>
14	Непередбачені доходи / витрати	(9)	4
15	<b>Чистий прибуток / збиток банку</b>	<b>2279</b>	<b>1597</b>
16	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,52	0,37
17	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,52	0,37
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за II квартал 2005 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	Гарантії, що надані	13576	5732
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	38598	1202
3	Надана застава	71280	30918
<b>Керівник Головний бухгалтер</b>			
<b>Степанов В. Ю. Косенко Н. М.</b>			

АБ "Факторіал-Банк" (м. Харків) ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ЗА 2 КВАРТАЛ 2005 РОКУ			
Баланс			
(тис. грн.)			
Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	Гарантії, що надані	13576	5732
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	38598	1202
3	Надана застава	71280	30918
<b>Керівник Головний бухгалтер</b>			
<b>С.А.Стратонов М.Л.Мазуркевич</b>			

Господарський суд Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ-27, вул. Куйбишева, 1-а) ухвалою від 29.06.2005 р. порушив справу №Б 26/77/05 про банкрутство Приватного підприємства «Агроконтракт» (код ЄДРПОУ 30415034, адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, Бабушкінський район, вул. Данила Нечая, 5, кв. 311, р/р 26009106402001 в КБ «ПриватБанк» м. Дніпропетровськ, МФО 305299).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Талана Ростислава Григоровича, ліцензія серії АА №779211 від 17.08.2004 р. (49000, м. Дніпропетровськ, а/с 158, тел.: 8 (0562) 92-53-18).

Письмові заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування цього оголошення.

Господарським судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв Великої Вітчизняної війни, 3а) ухвалою від 08.07.2005 р. порушено справу № 19/80 б про банкрутство Сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «Білокуракинська машино



Фінансова звітність АКБ “ЧОРНОМОРСЬКИЙ БАНК РОЗВИТКУ ТА РЕКОНСТРУКЦІЇ” за 2 квартал 2005 року				
Ліц. НБУ №164 від 11.01.2002,м. Сімферополь,вул. Більшовицька, 24				
Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2005 року				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)		
		На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	3320	2484	
1.1	Процентний дохід	6289	3964	
1.2	Процентні витрати	(2669)	(1500)	
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	2017	1443	
2.1	Комісійний дохід	2054	1504	
2.2	Комісійні витрати	(37)	(61)	
3	Торговельний дохід	453	103	
4	Дохід у вигляді дивидендів	0	0	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
6	Прибуток від участі в капіталі інших дохід	37	73	
7	Операційний дохід	5827	4103	
8	Загальні адміністративні витрати	(2417)	(1485)	
9	Витрати на персонал	(1200)	(747)	
10	Витрати від участі в капіталі	0	0	
11	Інші витрати	(339)	(558)	
12	Прибуток від операцій	1871	1313	
13	Чисті витрати	(1439)	(795)	
14	на формування резервів	432	518	
15	Прибуток до оподаткування	(127)	(261)	
16	Витрати на податок на прибуток	303	257	
17	Чистий прибуток/збиток банку	305	257	
18	Чистий прибуток	0	0	
19	на одну просту акцію (грн.)	2,44	2,29	
20	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	2,44	2,29	

Примітка “Зобов’язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках” за 2 квартал 2005 року				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)		
		На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	Гарантії, що надані клієнтам	19453	19534	(81)
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов’язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов’язання з кредитування, які надані клієнтам	14983	7024	7959
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою	0	0	0
7	та банківськими металами	0	0	0
8	Сумнівні вимоги на операції з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
9	Надана застава	34436	26558	(7878)

Примітка „Рахунки довірного управління” за 2 квартал 2005 року				
Рядок	Найменування статті	(тис.грн.)		
		На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	Гарантії, що надані клієнтам	18611	10475	+8136
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов’язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов’язання з кредитування, які надані клієнтам	4950	6355	-1405
5	Надана застава	47710	5300	

Примітка „Рахунки довірного управління” за 2 квартал 2005 року				
Рядок	Найменування статті	(тис.грн.)		
		На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	Гарантії, що надані клієнтам	18611	10475	+8136
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов’язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов’язання з кредитування, які надані клієнтам	4950	6355	-1405
5	Надана застава	47710	5300	

АК «Промислово-фінансовий банк» повідомляє, що річна звітність банку в складі:				
— Звіт «Баланс»;				
— Звіт про фінансові результати;				
була опублікована в газеті «Голос України» № 53 від 24.03.2005 р.				
Річна звітність у повному обсязі оприлюднена на офіційній веб-сторінці банку в мережі Інтернет ( <a href="http://www.promfinbank.com">www.promfinbank.com</a> ).				

Баланс АТ "Кредит Банк (Україна)" за 2-й квартал 2005 р.			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)	
		На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	152 644	109 046
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	122 216	70
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	122 216	70
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	86 848	96 453
3.1	Кошти в інших банках	91 565	101 930
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(4 717)	(5 477)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж	8 323	1 938
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	8 377	1 992
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(54)	(54)
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	1 146 089	983 487
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	1 195 777	1 027 415
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(49 688)	(43 928)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	13 016	8 405
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	13 460	8 849
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(444)	(444)
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	102 991	98 837
9	Основні засоби та нематеріальні активи	3 456	2 766
10	Чисті нараховані доходи до отримання	15 018	9 887
10.1	Нараховані доходи до отримання	(11 562)	(7 121)
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	35 086	32 009
11	Інші активи за вирахуванням резервів	47 414	44 137
11.1	Інші активи	(12 328)	(12 128)
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	1 670 669	1 333 011
12	Усього активів	1 670 669	1 333 011
13	Зобов’язання	184 824	189 270
13.1	Кошти банків:	0	0
13.1.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	1 310 714	975 125
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	20 140	19 349
18	Інші зобов’язання	4 179	1 636
19	Усього зобов’язань	1 519 857	1 185 380
20	Власний капітал	143 549	143 549
20.1	Статутний капітал	143 549	143 549
20.2	Зареєстровані прості акції	0	0
20.3	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
21	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
22	Капіталізовані дивіденди	0	0
23	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	(483)	(464)
24	Емісійні різниці	22	22
25	Резерви та інші фонди банку	4 524	0
25.1	Резерви переоцінки, у тому числі:	0	0
25.2	Резерви переоцінки необоротних активів	0	0
25.3	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
25.4	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	0	(6 229)
26.1	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
26.2	Сума зменшення вартості інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	7 827
28	Результат поточного року	3 200	0
29	Усього власного капіталу	150 812	147 631
30	Усього пасивів	1 670 669	1 333 011

Фінансовий звіт АТ «Кредит Банк (Україна)»				
Звіт про фінансові результати АТ "Кредит Банк (Україна)" за 2-й квартал 2005 р.				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)		
		На звітну дату кварталу поточного року	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	Чистий процентний дохід, у тому числі:	30 361	29 837	
1.1	Процентний дохід	86 494	74 699	
1.2	Процентні витрати	(56 133)	(44 862)	
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	29 748	21 001	
2.1	Комісійний дохід	32 986	24 444	
2.2	Комісійні витрати	(3 238)	(3 443)	
3	Торговельний дохід	6 195	3 971	
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	3	
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
6	Прибуток від участі в капіталі	0	0	
7	Інший дохід	979	675	
8	Операційний дохід	67 283	55 487	
9	Загальні адміністративні витрати	(22 896)	(19 066)	
10	Витрати на персонал	(19 232)	(16 375)	
11	Витрати від участі в капіталі	0	0	
12	Інші витрати	(6 981)	(4 641)	
13	Прибуток від операцій	18 174	15 405	
14	Чисті витрати	(11 238)	(8 155)	
15	Прибуток до оподаткування	6 936	7 250	
16	Витрати на податок на прибуток	(3 736)	(1 658)	
17	Чистий прибуток	3 200	5 592	
18	Непередбачені доходи/витрати	0	6	
19	Чистий прибуток/збиток банку	3 200	5 598	
20	Чистий прибуток	0	0	
21	на одну просту акцію (грн.)	0,0002	0,0004	
22	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,0002	0,0004	

Примітка "Зобов’язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" АТ "Кредит Банк (Україна)" за 2-й квартал 2005 р.				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)		
		На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1	Гарантії, що надані клієнтам	46 095	15 897	30 198
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов’язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов’язання з кредитування, які надані клієнтам	123 138	42 638	80 500
5	Надана застава	17 694	111 245	
6	Усього			

Голова Правління	Кубів С. І.
В. о. Головного бухгалтера	Лотоцький В. В.

Баланс за 2 квартал 2005 року			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)	
		На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	23627	4566
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	10159	5569
3.1	Кошти в інших банках	10160	5569
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	0	0
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	1	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж	9968	0
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	11472	0
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	1504	0
6	Чисті кредити	100827	65809
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	106890	67565
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	6063	1756
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	6698
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	6948
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	250
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	34502	34083
10	Чисті нараховані доходи до отримання	44	104
10.1	Нараховані доходи до отримання	94	155
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	50	51
11	Інші активи за вирахуванням резервів	614	469
11.1	Інші активи	623	472
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	9	3
12	Усього активів	179741	117298
13	Зобов’язання	29000	2653
13.1	Кошти банків:	0	0
13.1.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	96006	57953
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	902	364
18	Інші зобов’язання	925	94
19	Усього зобов’язань	126161	66122
20	Власний капітал	48050	48050
20.1	Статутний капітал	47700	47700
20.2	Зареєстровані прості акції	350	350
20.3	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
21	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
22	Капіталізовані дивіденди	0	0
23	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	137
24	Емісійні різниці	44	44
25	Резерви та інші фонди банку	2589	1160
25.1	Резерви переоцінки, у тому числі:	270	270
25.2	Резерви переоцінки необоротних активів	270	270
25.3	Резерви переоцінки цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
25.4	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років, у тому числі:	360	360
26.1	Сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
26.2	Сума зменшення вартості інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	1429
28	Результат поточного року	2267	0
29	Усього власного капіталу	53580	51176
30	Усього пасивів	179741	117298

Господарський суд АРК (95000, м. Сімферополь, вул. Карла Маркса, 18) постановою від 21 липня 2005 р. по справі № 2-11/2982-2005 визнав банкрутом ООО «Гвардійське» (код ЄДРПОУ 30833789, юридична адреса: АРК, Сімферопольський район, смт. Гвардійське, провулок Медичний, 2А). Відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначена арбітражний керуючий Метелева Світлана Федорівна (ліцензія № 216870 від 22.03.2005 р., адреса: 95050, м. Сімферополь, вул. Вишнева, 60), тел./факс (0652) 22-02-66.	
---	--

Фінансовий звіт			
АКБ «Фінбанк»			
Звіт про фінансові результати			
за 2 квартал 2005 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу	На звітну дату кварталу
		поточного року	попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід,		
	у тому числі:	2817	2165
1.1	Процентний дохід	7416	2997
1.2	Процентні витрати	(4599)	(832)
2	Чистий комісійний дохід, у тому числі:	5508	551
2.1	Комісійний дохід	5537	619
2.2	Комісійні витрати	(29)	(68)
3	Торговельний дохід	238	147
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/Збиток від інвестиційних	0	0
	цінних паперів	0	0
6	Прибуток від участі в капіталі	0	0
7	Інший дохід	2608	4
8	Операційний дохід	1121	2867
9	Загальні адміністративні витрати	(943)	(528)
10	Витрати на персонал	(1113)	(681)
11	Витрати від участі в капіталі	0	(95)
12	Інші витрати	(1214)	(655)
13	<b>Прибуток від операцій</b>	<b>7961</b>	<b>908</b>
14	Чисті витрати		
	на формування резервів	(5593)	(254)
15	<b>Прибуток до оподаткування</b>	<b>2368</b>	<b>654</b>
16	Витрати на податок на прибуток	(100)	(100)
17	<b>Прибуток після оподаткування</b>	<b>2268</b>	<b>426</b>
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	<b>Чистий прибуток/збиток банку</b>	<b>2268</b>	<b>426</b>
20	Чистий прибуток		
	на одну просту акцію (грн.)	0.18	0.09
21	Скоригований чистий прибуток		
	на одну просту акцію (грн.)	0.18	0.09





31 липня в Україні утримається спекотна погода з температурою вночі 17—22, на узбережжі морів до 25 градусів, вдень 30—34, місцями 35—38 градусів тепла (у східних областях та на півночі Лівобережжя вночі 14—19, вдень 28—33). Опадів не очікується, лише в західних областях місцями пройдуть короточасні дощі, грози, вдень подекуди шквали 15—20 м/с. Вітер слабкий, у Криму північно-східний, 7—10 м/с.

## КАЗКА

Соціалізм — це кожному Зайцеві по морквині й кожному Вовкові по Зайцю, а Комунізм — це всім Вовкам усіх Зайців. І тому по закінченні Соціалізму масою цюнайсправжнісінський Комунізм.

У лісі основний за чисельністю народ — Зайці, Лисиці й Вовки там значно менше, а Ведмеді — ті взагалі лічені. Тому що на весь ліс родина їхня одним-одна. І тому їх можна до уваги не брати, як величину кількісно незначну. І навіть узагалі не враховувати в статистиці місцевого населення.

Але от пустив хтось чутку лісом, і полетіла вона разом з вітром далі, що відтепер буде не тільки ліс для всіх спільним,

а й інтерес теж буде спільний для всіх! Оскільки складатиметься він з інтересів спільних що для Ведмедів, що для Вовків, і Лисиць також, а для Зайців, зрозуміло, насамперед.

Щоб таке неоднорідне, таке різношерсте суспільство мало спільний (звідки й пішло слово суспільство — неважливо, яке) інтерес, вирішено було взяти за основу інтереси Зайців. Як більшості. Тобто, відтепер видавати все за інтереси Зайців. І оскільки Зайців більшість, за їхні інтереси можна видати все. Бо все може зійти.

Як давно всі знають,

# ІНТЕРЕСИ НАРОДУ

Вовкам потрібні кошари з вівцями, Лисицям — курники з курми, Зайцям — город з овочами, морквою та капустою, а Ведмедям — мед без бджіл. І тому ухвалили (від імені Зайців): «У зв'язку з необхідністю збільшення запасів капустяної моркви для Зайців збільшити поголів'я овець і курей».

І справді, поголів'я овець зросло, тому що

згодували їм усю капусту й моркву. А Зайцям? А Зайці пішли зі скаргою: «Як же так, ухвалили — для Зайців, а виявилось — для Овець?!»

Зайці пішли зі скаргою, зрозуміло, не до Овець, а до Вовків, їхніх хазяїв.

Вовки, на подив Зайців, відповіли на скаргу.

Як впливало з Вовчої відповіді, під спіль-

ним інтересом, як спільною користю, треба розуміти також спільну взаємозамінність одних продуктів іншими. Наприклад, десять курей замінюють одну вівцю, а одна вівця — сто кілограмів капусти й моркви. Тому що, оскільки інтерес спільний, продукти теж спільні.

І хоча всім зрозуміло, що інтерес спільний, Зайці ніяк не можуть уторопати: чому спільним називається інтерес, у якому вони, Зайці, не бачать ніякого заячого інтересу?! Не кажучи вже про капусту й моркву.

Мирослав  
МИЛОРАДОВИЧ.

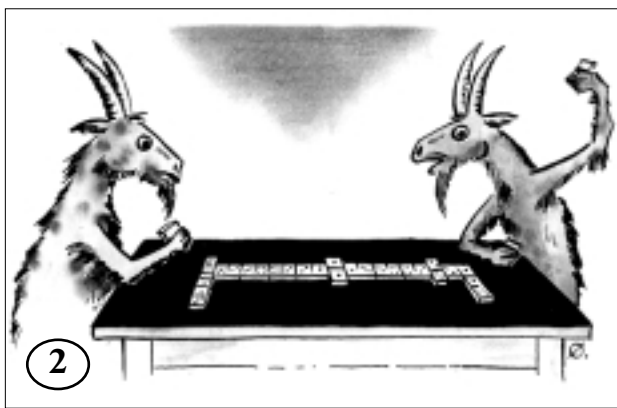


## КАРИКАТУРИСТ ПРОДОВЖУЄ ТЕМУ

Справедливий керівник той, який сам краде й іншим дозволяє; народний улюбленець — хто сам не бере, а іншим дає можливість.



Фото Олексі ВАЩЕНКА.



Мал. Василя ФЛЬОРКА.

## 7 МІШКІВ ГРЕЧАНОЇ ВОВНИ

### Нещасним на замітку

Бути щасливим можна й від того, що у когось є щастя.

### Безмозкі істоти

Людина — істота розумна,

адже на відміну від хамелеона вона змінює своє забарвлення цілком свідомо.

### Чи знаєте ви, що...

...на словах відмовитись від свого бізнесу можна, а на ділі — дзуськи!

## Ювілеї

Золоте весілля справило нещодавно подружжя Сидорчуків, а їхні палкі почуття анітрохи не пригасли. Горпина Степанівна з тим же запалом і насолодою, що й 50 років тому, лупцює чоловіка по голові чим заманеться, а

той, скільки б сусідка чи кума не благала побути з нею ще хоч хвилинку, поспішає до своєї голубки!

### Із почутого

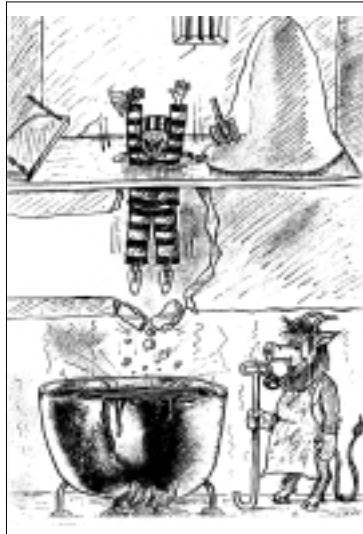
Закрий рот, я хочу з тобою поговорити!

Олександр ПЕРЛЮК.

## ДОШКА ПОШАНИ

### Камери ждуть

Юрій Луценко, міністр внутрішніх справ:

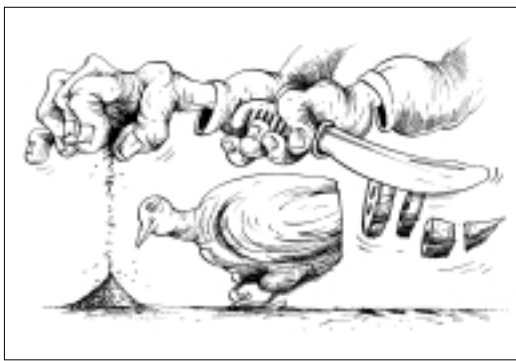


Від чергового:  
— Буде посилено? Розкриття прихованої камери покаже!

### Чи в пошані честь?

Нестор Шуфрич, народний депутат (СДПУ(о):

— Журналістика — це жінка, і я вважаю, що її честі завдано сильного удару. Нас називають «лицарями червоної троянди», і ми станемо на захист наших журналістів, незалежно від того, якого вони кольору.



Від чергового:

— Цікава у вас, «лицарів червоної троянди», позиція: спершу виганяєте цю жінку на панель, а потім волаєте про її честь!

### Аби не боліли зуби...

Юлія Тимошенко, Прем'єр-міністр:

— Я пам'ятаю, як я була на одному зібранні, яке проводив колишній президент: губернатори і урядовці йшли на цю нараду, як на прийом до стоматолога-самоучки.



Від чергового:

— Зрозуміло, що тоді на таких прийомах зуби просто замовляли, а тепер їх виривають. Інколи навіть без наркозу...

Від чергового лікаря:

— Що правильно і, головне, корисно для здоров'я.

### Працюємо на публіку

Раїса Богатирьова, народний депутат («Регіони України»):



— Неемоційний політик публіці нецікавий, він тоді якийсь неживий...

Від чергового:

— А ось коли на запитання журналіста ви, як емоційний політик, кажете йому: «Пішов ти...», — це виходить і живо, і цікаво.

Мал. Миколи  
КАПУСТИ, Вадима  
СИМИНОГІ та  
Олексія  
КУСТОВСЬКОГО.

Чергував  
по  
«Куреню»  
Віталій  
СУДДЯ.



30 ЛИПНЯ

■ 1884 р. Народилася Софія Налепинська-Бойчук, художник-графік.

■ 1895 р. У Львові засновано етнографічний музей.

■ 1918 р. У Києві вбито главу німецьких окупаційних військ фельдмаршала Ейхгорна.

■ 1923 р. У Криму створено заповідник «Лебедячі острови».

■ 1924 р. В УРСР запроваджено загальне початкове навчання.

■ 1975 р. У Гельсінкі розпочався заключний етап Наради з безпеки і співробітництва в Європі.

■ 1983 р. Помер Луїс Бюнюель, іспанський кінорежисер.

Редактор номера  
Віталій СУДДЯ.

### Редколегія:

Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Сергій ДЕМСКИЙ,  
Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДЯ.

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

► Рукописів не повертаємо.

► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

► Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775. для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн. та 2,00 грн.

для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 159037.

СПДФО Гайденок В. І.  
(Друкарня «Нормальные цены») 61068, м. Харків, вул. Тарасівська, 2а.

Зам. 283

ВАТ «Видавництво «Вільна Україна»

79026, м. Львів, вул. В. Великого, 2.

Зам. 429

ВАТ «Видавництво «Київська правда»

04136, м. Київ, вул. М. Гречка, 13.

Зам. 2697

Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ:

для довідок — 454-84-92; телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;

телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua

— загальний

reklama@golos.com.ua —

відділ реклами

let@golos.com.ua —

відділ листів

foto@golos.com.ua —

відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos